



Mini Trooper

Quick Start Guide

EN

DE

ES

FR

IT

NL

PL

RU

GC

CZ

About the Documents

The documents include instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the documents is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the website (<http://www.evizlife.com>).

Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of EZVIZ Inc. or its subsidiaries (hereinafter referred to be "EZVIZ"). The documents cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of EZVIZ. Unless otherwise stipulated, EZVIZ does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the documents.

Trademarks Acknowledgement

EVIZ[™],  [™], and other EZVIZ's trademarks and logos are the properties of EZVIZ in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned in the documents are the properties of their respective owners.

Legal Disclaimer

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED "AS IS", WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND EZVIZ MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL EZVIZ, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF EZVIZ HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL EZVIZ'S TOTAL LIABILITY FOR ALL DAMAGES EXCEED THE PURCHASE PRICE THE PRODUCT.

EZVIZ does not undertake any liability for personal injury or property damage, as the result of product interruption or service termination cause by: a) improper installation or usage other than as requested; b) the protection of national or public interests; c) Force Majeure; d) yourself or the third party, including not limitation, using any third party's products, software, applications, and among others.

REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. EZVIZ SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, EZVIZ WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

Regulatory Information

FCC Information

FCC compliance: This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

EU Conformity Statement



This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Radio Equipment Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info.



2006/66/EC and its amendment 2013/56/EU (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info.



Гарантийный срок-1 год

Срок службы-3 года

Производитель:Ханджоу Хиквижн Диджитал Технолджи(Китай)

Импортер-поставщик в России: ЗАО "Хиквижн"

Импортер-поставщик в Республике Беларусь:ООО "Торговый Дом "АВАНТ-ТЕХНО"

Сайт:www.ezviz.ru

Industry Canada ICES-003 Compliance

This device meets the CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) standards requirements.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radioexempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body

Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut

fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Safety Instruction

CAUTION: THE PRODUCT IS BUILT IN A REPLACEABLE BATTERY. RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

Due to the product shape and dimension, the name and address of the importer/manufacturer are printed on the package.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type [CS-W2S,CS-CV316] is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EC DECLARATION OF CONFORMITY is available at the following web link:

<http://www.ezvizlife.com/declaration-of-conformity>.

For more information, please visit www.ezvizlife.com

Need help? Contact us:

Phone:

USA/CAN: +1-855-693-9849

MX: +52-55-8526-1060

Email:

USA/CAN/MX: service@ezvizlife.com

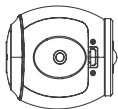
Other countries: support@ezvizlife.com

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Box Contents



Quick Start
Guide (x1)



Mini Trooper
(x1)



CR123A
Battery (x4)



Screw Kit (x1)



Network Cable
(Within Bundle)



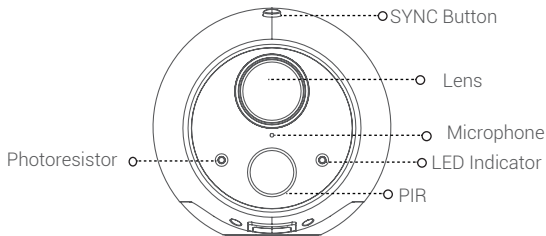
Metal Plate
(x1)



Base Station
(Within Bundle)

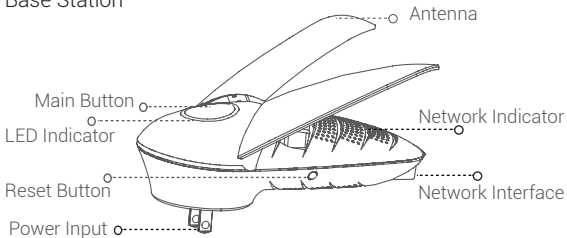
i Plug type may vary according to countries, e.g. UK plug is available in the box in UK market.

Mini Trooper



Name	Description
SYNC Button	Use to synchronize the camera.
PIR	With the PIR (Passive Infrared), the device can detect a human body to determine when there is a possible break in and begins to record footage.
LED Indicator	<ul style="list-style-type: none">• Steady Red: The camera is starting.• Slow-Flashing Blue: The camera is starting to synchronize or the device is updating.• Fast-Flashing Blue: The synchronization is complete.• Fast-Flashing Red: The synchronization failed.
Photoresistor	Detects the environment's light conditions to activate the Day/Night switch function.

Base Station



Name	Description
Antenna	Enhances the transmission of wireless network signal between the base station and camera(s) or other wireless network terminals.
LED Indicator	<ul style="list-style-type: none">• Steady Green: The system works properly.• Steady Blue: Device is not connected to internet.• Flashing Blue: Memory card is formatting or device starting synchronization with Mini Trooper.• Flashing Red: Memory card does not exist, or exception occurred.
Main Button	Use to start synchronization with the Mini Troopers (The synchronization lasts 2 mins).
Network Indicator	<ul style="list-style-type: none">• Steady Green: The network cable is connected.• Flashing Green: Data transmission is working.
Reset Button	Use to restart and reset all parameters to default.

Setup Process

EN

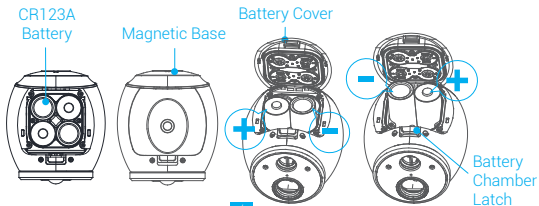
- i** The Mini Trooper should be used with the EZVIZ Base Station. Base Station sold separately (unless in bundle).

Step 1 Download the EZVIZ App

- Download the App (If you already have an EZVIZ account, login to the App).
- Search for "EZVIZ" in the App Store/Google Play™ from your mobile device to download and install the App.
- Launch the App.
- Create an EZVIZ user account.

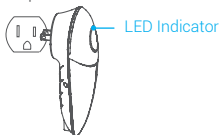
Step 2 Insert Batteries into Camera

- 4 batteries are included for maximum battery life.
*Note: Only 2 batteries are required for camera operation, as long as they are inserted into top or bottom horizontal chambers.
- Release the battery chamber latch to open battery cover.
- Insert the enclosed four batteries as shown below.
- Cover the batteries with the battery cover.



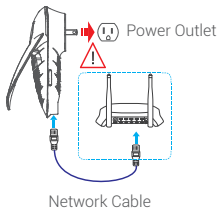
Step 3 Plug in the Base Station

- Plug the Base Station into the power outlet and the LED indicator will turn green, followed by light blue and then solid blue. The device will turn on within 2 minutes. Once the LED indicator on the Base Station is a solid blue, proceed to the next step.



Step 4 Connect Base Station to Internet via Ethernet Cable (for Connection via Wi-Fi, please see page 9)

- Connect the base station to your Wi-Fi router by inserting the Ethernet cable into the bottom of the Base Station as shown below.
- Proceed to the next step.

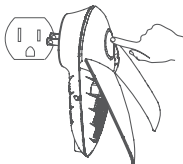


Network Cable

Step 5 Synchronize Base Station to Camera(s)

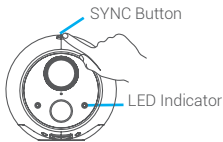
- i** • Make sure the camera is within 2' to 3' (0.6 m to 1 m) of the base station.
- The synchronization process takes about 2 minutes.

1. Tap the Main Button on the Base Station. The circular LED indicator flashes Blue.



2. Press and hold the Sync button on the camera for 6 seconds. The LED indicator will slowly flash blue. When flashing blue becomes more rapid and then stops, sync is confirmed. Proceed to the next step.

*Note: If completed during the 2 Minute window, you can sync up to 6 Mini Trooper cameras to each base station at the same time.

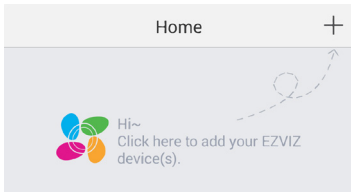


• Fast-Flashing Blue: Synchronization complete.

• Fast-Flashing Red: Sync failed. Repeat the Sync Process.

Step 6 Add the base station to your EZVIZ Account

- When logged into your account on the EZVIZ App, Tap the "+" on the top right of your Home page to Scan the QR Code.



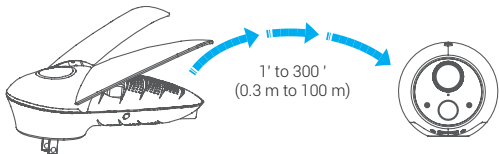
- Scan the QR Code on base station (located on the device label or Quick Start Guide cover), or manually enter the Serial Number.
- Enter the base station verification code (i.e. password) from the device label and click "OK."
- Click the "Add" button to finish setup. This will take approximately 1 minute.
- Click "View Camera" to start using and viewing your Mini Trooper(s) in the mobile app.
- Proceed to Camera Installation instructions below to place the camera in the desired location, indoors or outdoors.

Camera Installation

EN

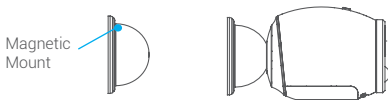
Step 1 Pick a clean and flat surface, indoors or outdoors.

- i** Camera range is up to 300 feet (100 m) from the Base Station (range could decrease based on environmental factors).



Step 2 Secure the magnetic mount with the enclosed screw.

Step 3 Mount the camera to the magnetic mount or attach it directly to a magnetic surface.



Connect Base Station to Internet via Wi-Fi (Optional)


1. Note Serial Number and Verification Code

- Write down the serial number and verification code located on the base station.


2. Connect to the base station Wi-Fi.

 In your mobile device, look for the Wi-Fi Network named "ezviz_xxxxxx" (xxxxxx stands for the six digit combination after "ezviz_")

- Once you choose the "ezviz_xxxxxx" network, enter the Wi-Fi password which is the last four digits of the Serial Number + the Verification Code, (listed on the device and package label)

 If the wizard does not pop up, access the IP address (192.168.7.1) in your Web browser.

3. Wireless Relay Gateway Setup (connecting the base station to your local Wi-Fi network):

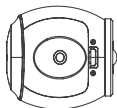
- In your mobile device press the "Start Button."
- Adjust antenna on the base station. Once that is complete, click the "Antenna adjusted" button.
- Follow the prompt to create a login password for the base station.
- Choose your preferred Time Zone and select Daylight Savings Time (DST) On or Off.
- Choose the "Wi-Fi Relay Internet Access" option as your connection mode. 
- Under Internet choose your local Wi-Fi connection and enter your password. Press "Connect to Network."
- Under Wi-Fi Setting, connect to the ezviz_xxxxxx Base Station Wi-Fi and enter the password.
- Press the "Save" button to save Wi-Fi settings. the LED indicator on the Base Station will become from blue to steady green when Internet is connected successfully.
- Proceed to Step 5 above through to Camera Installation.

Lieferumfang

DE



1x
Kurzanleitung



1x Mini Trooper



4x CR123A Batterie



1x
Schraubensatz




Netzwerkabel
(im Paket)



1x Metallplatte

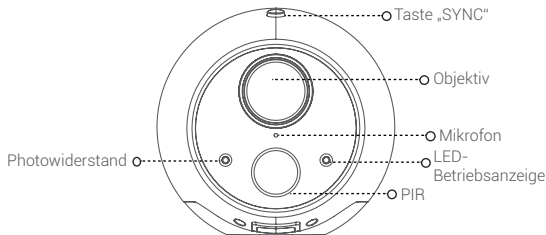


Basisstation
(im Paket)

 Die Ausführung des Steckers ist je nach Land unterschiedlich, z.B. ist in den für den Markt Großbritannien bestimmten Kartons der dort erforderliche Stecker enthalten.

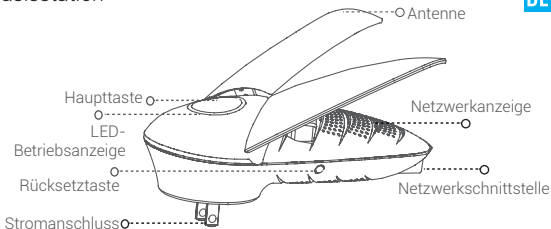
Übersicht

Mini Trooper



Bezeichnung	Beschreibung
Taste „SYNC“	Dient der Synchronisierung der Kamera.
PIR	Mit der PIR-Funktion (Passiv-Infrarot) kann das Gerät einen menschlichen Körper erkennen, um so einen möglicherweise stattfindenden Einbruch festzustellen und mit der Aufzeichnung von Videoaufnahmen zu beginnen.
LED-Betriebsanzeige	<ul style="list-style-type: none">• Leuchtet rot: Die Kamera fährt hoch.• Langsames Blinken in blauer Farbe: Die Kamera beginnt mit der Synchronisierung oder das Gerät wird aktualisiert.• Schnelles Blinken in blauer Farbe: Die Synchronisierung ist abgeschlossen.• Schnelles Blinken in roter Farbe: Die Synchronisierung ist fehlgeschlagen.
Photowiderstand	Erkennt die Lichtverhältnisse der Umgebung zur Aktivierung der Umschaltfunktion für Tag/Nacht.

Basisstation



Bezeichnung	Beschreibung
Antenne	Verbessert die Übertragung des Drahtlos-Netzwerksignals zwischen der Basisstation und der bzw. den Kamera(s) oder anderen Übertragungspunkten des Drahtlos-Netzwerks.
LED-Betriebsanzeige	<ul style="list-style-type: none">• Dauerhaftes Leuchten in grüner Farbe: Das System funktioniert ordnungsgemäß.• Dauerhaftes Leuchten in blauer Farbe: Das Gerät ist nicht mit dem Internet verbunden.• Blinken in blauer Farbe: Die Speicherkarte wird formatiert oder das Gerät startet die Synchronisierung mit der Mini Trooper.• Blinken in roter Farbe: Die Speicherkarte existiert nicht oder es ist eine Ausnahmesituation aufgetreten.
Haupttaste	Dient der Einleitung der Synchronisierung mit den Mini Troopers (Die Synchronisierung dauert 2 Minuten).
Netzwerkanzeige	<ul style="list-style-type: none">• Dauerhaftes Leuchten in grüner Farbe: Das Netzwerkkabel ist angeschlossen.• Blinken in grüner Farbe: Datenübertragung findet statt.
Rücksetztaste	Dient dem Neustart und der Zurücksetzung aller Parameter auf die Werkseinstellungen.

Verfahrensweise für die Einrichtung

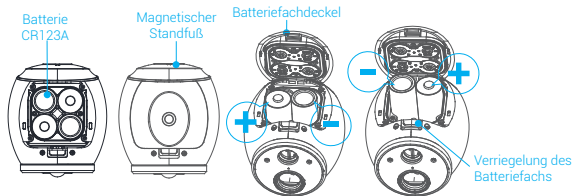
- i** Der Mini Trooper muss zusammen mit der EZVIZ-Basisstation verwendet werden. Basisstation separat erhältlich (sofern nicht im Paket enthalten).

Schritt 1 EZVIZ-App herunterladen

- Laden Sie die App herunter (falls Sie bereits über ein EZVIZ-Konto verfügen, melden Sie sich in der App an).
- Suchen Sie von Ihrem Mobilgerät aus im App Store bzw. bei Google Play™ nach „EZVIZ“, um die App herunterzuladen und zu installieren.
- Starten Sie die App.
- Erstellen Sie ein EZVIZ-Benutzerkonto.

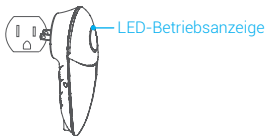
Schritt 2 Legen Sie die Batterien in der Kamera ein

- Für maximale Batterielevensdauer sind im Lieferumfang 4 Batterien enthalten.
*Hinweis: Für den Betrieb der Kamera sind nur 2 Batterien erforderlich, solange diese in den waagrecht angeordneten Fächern oben oder unten eingesetzt sind.
- Entriegeln Sie zum Öffnen des Batteriedeckels die Verriegelung des Batteriefachs.
- Setzen Sie die vier Batterien aus dem Lieferumfang wie unten dargestellt ein.
- Decken Sie die Batterien mit dem Batteriedeckel ab.



Schritt 3 Schließen Sie die Basisstation an.

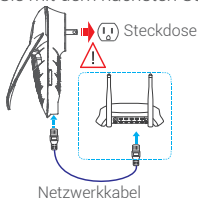
- Schließen Sie die Basisstation an der Steckdose an. Die LED-Anzeige leuchtet daraufhin grün auf, gefolgt von hellblau und dann dauerhaft blau. Das Gerät schaltet sich innerhalb von 2 Minuten ein. Fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort sobald die LED-Anzeige an der Basisstation dauerhaft blau aufleuchtet.



Schritt 4 Verbinden Sie die Basisstation über das Ethernetkabel mit dem Internet

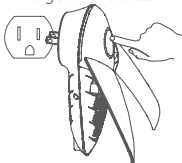
(für die Verbindung über WLAN, sehen Sie bitte Seite 18)

- Verbinden Sie die Basisstation mit Ihrem WLAN-Router. Stecken Sie hierzu wie nachstehend dargestellt das Ethernet-Kabel von unten in die Basisstation.
- Fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.

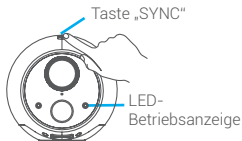


Schritt 5 Synchronisieren Sie die Basisstation mit der bzw. den Kamera(s)

- i** Stellen Sie hierzu sicher, dass sich die Kamera in einem Abstand von 0,6 m bis 1 m (2' bis 3') von der Basisstation befindet.
 - Der Synchronisierungsvorgang dauert ca. 2 Minuten.
1. Berühren Sie die Haupttaste auf der Basisstation. Die kreisförmige LED-Anzeige blinkt blau.



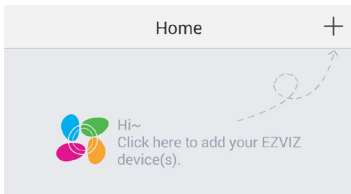
2. Drücken und halten Sie 6 Sekunden lang die Synchronisierungstaste an der Kamera. Die LED-Anzeige blinkt daraufhin in blauer Farbe. Die Bestätigung der Synchronisierung ist an erst schnellerem und dann ausbleibendem Blinken erkennbar. Fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.
- *Hinweis: Bei Abschluss während des Zeitfensters von 2 Minuten können bis zu 6 Kameras vom Typ Mini Trooper gleichzeitig mit jeder Basisstation synchronisiert werden.



- Schnelles Blinken in blauer Farbe: Synchronisierung abgeschlossen.
- Schnelles Blinken in roter Farbe: Synchronisierung fehlgeschlagen. Wiederholen Sie den Synchronisierungsvorgang.

Schritt 6 Fügen Sie die Basisstation Ihrem EZVIZ-Konto hinzu

- Melden Sie sich in Ihrem Konto auf der EZVIZ-App an und tippen Sie dann auf das „+“ oben rechts auf Ihrer Homepage, um den QR-Code einzuscannen.

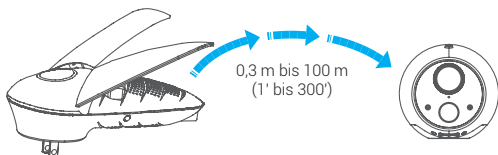


- Scannen Sie den QR-Code auf der Basisstation ein (auf der Geräteplakette oder auf dem Deckblatt der Kurzanleitung aufgedruckt) oder geben Sie die Seriennummer manuell ein.
- Geben Sie den Verifizierungscode der Basisstation (d.h. das Passwort) vom Geräteetikett ein und klicken Sie auf „OK“.
- Klicken Sie die Schaltfläche „Add“ (Hinzufügen) an, um die Einrichtung zu beenden. Dies wird ca. 1 Minute in Anspruch nehmen.
- Klicken Sie auf „View Kamera“ (Kamera ansehen), um Ihre(n) Mini Trooper in der Mobile-App ansehen zu können.
- Fahren Sie mit nachstehenden Anweisungen zur Montage der Kamera fort, um die Kamera in Innenräumen oder im Außenbereich am gewünschten Ort anzuordnen.

Montage der Kamera

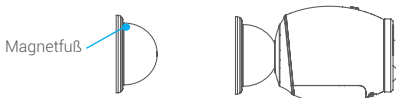
Schritt 1 Suchen Sie eine saubere und ebene Fläche aus, innen oder im Außenbereich.

- i** Die Reichweite der Kamera beträgt bis zu 100 m (300 Fuß) von der Basisstation (je nach vorherrschenden Umgebungsbedingungen könnte sich die Reichweite verringern).



Schritt 2 Befestigen Sie den Magnetfuß mit der Schraube aus dem Lieferumfang.

Schritt 3 Montieren Sie die Kamera auf dem Magnetfuß oder bringen Sie diese direkt auf einer magnetisch haftenden Oberfläche an.



Verbinden Sie die Basisstation über WLAN mit dem Internet

(Option **DE**)

1. Notieren Sie die Seriennummer und den Verifizierungscode
 - Schreiben Sie die Seriennummer und den Verifizierungscode auf, wie an der Basisstation zu finden.
2. Stellen Sie die Verbindung mit dem WLAN der Basisstation her.
 - i** Suchen Sie auf Ihrem Mobilgerät das WLAN-Netzwerk mit der Bezeichnung „ezviz_xxxxxx“ (xxxxxx steht für die sechsstellige Kombination nach „ezviz_“)
 - Sobald Sie das Netzwerk „ezviz_xxxxxx“ ausgewählt haben geben Sie das WLAN-Passwort ein. Hierbei handelt es sich um die letzten vier Stellen der Kombination aus Seriennummer und Verifizierungscode (auf dem Gerät und auf dem Verpackungsetikett aufgeführt)
 - i** Falls der Wizard nicht erscheint, auf die IP-Adresse (192.168.7.1) in Ihrem Webbrowser zugreifen.
3. Einrichtung des Wireless Relay Gateway (Verbinden der Basisstation mit dem vor Ort vorhandenen WLAN-Netzwerk):
 - Drücken Sie auf Ihrem Mobilgerät die Schaltfläche „Start“.
 - Richten Sie die Antenne auf die Basisstation ein. Nachdem dies abgeschlossen ist, die Schaltfläche „Antenna adjusted“ (Antenne eingerichtet) anklicken.
 - Die Aufforderung zur Erstellung eines Passworts zur Anmeldung an der Basisstation befolgen.
 - Wählen Sie Ihre bevorzugte Zeitzone und schalten Sie die Einstellung für Sommerzeit „DST“ ein oder aus.
 - Wählen Sie als Verbindungsmodus die Option „Wi-Fi Relay Internet Access“ (Internetzugang über WLAN-Relais).

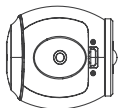


- Wählen Sie unter „Internet“ Ihre lokale WLAN-Verbindung und geben Sie Ihr Passwort ein. Drücken Sie auf „Connect to Network“ (Verbindung mit dem Netzwerk).
- Stellen Sie unter „Wi-Fi Setting“ (WLAN-Einstellung) die WLAN-Verbindung ezviz_xxxxxx zur Basisstation her und geben Sie das Passwort ein.
- Drücken Sie zum Speichern der WLAN-Einstellungen die Schaltfläche „Save“ (Speichern).
- Fahren Sie über Schritt 5 wie oben angegeben mit der Montage der Kamera fort.

Contenido de la caja



1 Guía de inicio rápido



1 Mini Trooper



4 Pilas CR123A

ES



1 Juego de tornillos



Cable de red
(incluido en el conjunto)



1 placa de metal



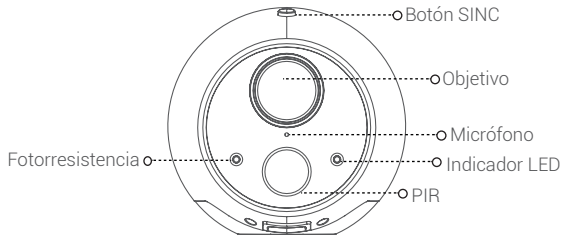
Estación base
(incluida en el conjunto)



El tipo de conector puede variar dependiendo de los países, por ejemplo el conector británico se incluye en la caja en el mercado británico.

Descripción general

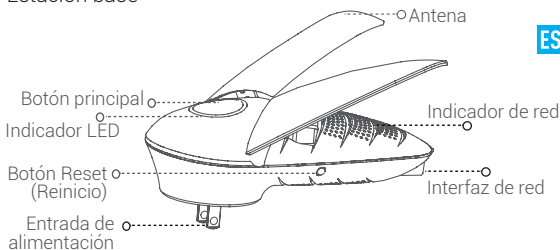
Mini Trooper



Nombre	Descripción
Botón SYNC	Se utiliza para sincronizar la cámara.
PIR	Con el PIR (infrarrojos pasivos), el aparato puede detectar el cuerpo humano para determinar si hay una posible intrusión y comenzar a grabar imágenes.
Indicador LED	<ul style="list-style-type: none">• Rojo fijo: La cámara se está iniciando.• Azul intermitente lento: La cámara está empezando a sincronizarse o el dispositivo se está actualizando.• Azul intermitente rápido: Se ha completado la sincronización.• Rojo intermitente rápido: Ha fallado la sincronización.
Fotorresistencia	Detecta las condiciones de luz ambiental para activar la función de luz diurna/nocturna.

Estación base

ES



Nombre	Descripción
Antena	Mejora la transmisión de señal inalámbrica entre la estación base y la(s) cámara(s) o con otros terminales de red inalámbricos.
Indicador LED	<ul style="list-style-type: none">• Verde fijo: El sistema funciona correctamente.• Azul fijo: El dispositivo no está conectado a Internet.• Azul intermitente: La tarjeta de memoria se está formateando o el dispositivo está iniciando la sincronización con el Mini Trooper.• Rojo intermitente: No hay tarjeta de memoria o se ha producido un error.
Botón principal	Se utiliza para iniciar la sincronización con los Mini Trooper (la sincronización tarda 2 minutos)
Indicador de red	<ul style="list-style-type: none">• Verde fijo: El cable de red está conectado.• Verde intermitente: Está funcionando la transmisión de datos.
Botón Reset (Reinicio)	Se utiliza para reiniciar y restaurar todos los parámetros predeterminados.

Proceso de configuración

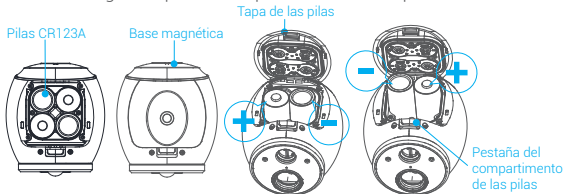
- i** El Mini Trooper debe utilizarse con la estación base EZVIZ. La estación base se vende por separado (a no ser que esté incluida en el conjunto)

Paso 1 Descargar la App EZVIZ

- Descargue la App (si ya tiene una cuenta EZVIZ, inicie sesión en la App).
- Busque EZVIZ en App Store/Google Play™ desde su dispositivo móvil para descargar e instalar la App.
- Abra la App.
- Cree una cuenta de usuario EZVIZ.

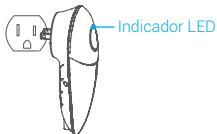
Paso 2 Introducir las pilas en la cámara

- Se incluyen 4 pilas para un mayor tiempo de funcionamiento con las pilas.
*Nota: Solo hacen falta 2 pilas para el funcionamiento de la cámara, siempre que estén colocadas en los compartimentos horizontales superior o inferior.
- Suelte la pestaña del compartimento de las pilas para abrir la tapa.
- Introduzca las cuatro pilas incluidas tal y como se muestra a continuación.
- Ponga la tapa del compartimento de las pilas.



Paso 3 Enchufar la estación base

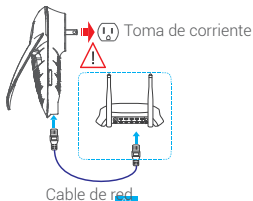
- Conecte la estación base a un enchufe y el indicador LED se iluminará en verde, seguido por un destello azul y luego azul fijo. El dispositivo se encenderá en menos de 2 minutos. Una vez que el indicador LED de la estación base esté en azul fijo, proceda con el paso siguiente.



Paso 4 Conecte la estación base a Internet mediante el cable Ethernet

(Para la conexión por Wi-Fi, consulte la página 28)

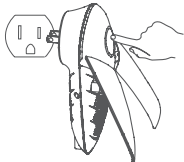
- Conecte la estación base a su enrutador introduciendo el cable Ethernet en la parte inferior de la estación base como se indica a continuación.
- Proceda con el paso siguiente.



Paso 5 Sincronice la estación base con la(s) cámara(s)

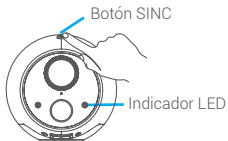
- i** • Asegúrese de que la cámara está entre 0,6 m y 1 m (2' a 3') de la estación base.
- El proceso de sincronización dura aproximadamente 2 minutos.

1. Pulse el botón principal de la estación base. El indicador circular LED parpadea en azul.



2. Pulse y mantenga pulsado el botón Sync en la cámara durante 6 segundos. El indicador LED parpadeará lentamente en azul. Cuando vaya parpadeando más rápidamente y se detenga, se habrá confirmado la sincronización. Proceda con el paso siguiente.

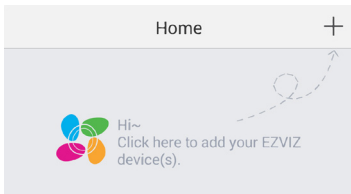
*Nota: Si se ha completado durante la ventana de 2 minutos, puede sincronizar hasta 6 cámaras Mini Trooper simultáneamente con cada estación base.



- Azul intermitente rápido: Sincronización completada.
- Rojo intermitente rápido: Error en la sincronización. Repita el proceso de sincronización.

Paso 6 Agregar la estación base a su cuenta de EZVIZ

- Cuando inicie sesión en su cuenta en la App EZVIZ, pulse "+" en la parte superior derecha de su página de inicio para escanear el código QR.

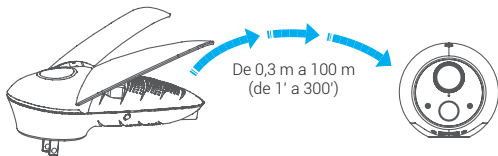


- Escanee el código QR de la estación base (situado en la etiqueta del dispositivo o en la tapa de la guía de inicio rápido), o introduzca manualmente el número de serie.
- Introduzca el código de verificación de la estación base (la contraseña) de la etiqueta del dispositivo y haga clic en "OK."
- Haga clic en el botón "Add" (agregar) para finalizar la configuración. Le llevará aproximadamente 1 minuto.
- Haga clic en "View Camera" (ver cámara) para comenzar a utilizar y ver su(s) Mini Trooper en la aplicación móvil.
- Proceda con las siguientes instrucciones de instalación de la cámara para colocar la cámara en la posición adecuada en el interior o en el exterior.

Instalación de la cámara

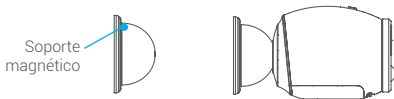
Paso 1 Escoja una superficie limpia y plana en el interior o en el exterior.

- i** El alcance de la cámara es de unos 100 m (300 pies) desde la estación base (el alcance puede disminuir dependiendo de factores ambientales).



Paso 2 Asegure el soporte magnético con el tornillo incluido.

Paso 3 Monte la cámara en el soporte magnético o colóquela directamente en una superficie magnética.



Conectar la estación base a Internet mediante Wi-Fi

(Opcional)

1. Anote el número de serie y el código de verificación
 - Escriba el número de serie y el código de verificación situados en la estación base.
2. Conecte al Wi-Fi de la estación base.
 - i** En su dispositivo móvil, busque la red Wi-Fi con el nombre "ezviz_XXXXXX" (XXXXXX es la combinación de seis dígitos detrás de "ezviz_")
 - Una vez que haya seleccionado la red "ezviz_XXXXXX" introduzca la contraseña del Wi-Fi, que son los cuatro últimos dígitos del número de serie + el código de verificación (situado en el dispositivo y la etiqueta del paquete)
 - i** Si no se abre el asistente, acceda en su navegador a la dirección IP (192.168.7.1).
3. Configuración de acceso al relé inalámbrico (conectar la estación base a su red local de Wi-Fi):
 - Pulse el "Start Button" (botón de inicio) en su dispositivo móvil.
 - Ajuste la antena en la estación base. Una vez terminado, haga clic en el botón "Antenna adjusted" (antena ajustada).
 - Siga las instrucciones para crear una contraseña de acceso para la estación base.
 - Seleccione la zona horaria y el horario de verano (DST) On (activado) u Off (desactivado).
 - Seleccione la opción "Wi-Fi Relay Internet Access" (acceso por Internet a relé Wi-Fi) como modo de conexión.
 - En Internet, seleccione su conexión Wi-Fi local e introduzca la contraseña. Pulse "Connect to Network" (conectar a la red).
 - En la configuración del Wi-Fi, conecte con el Wi-Fi de la estación base ezviz_XXXXXX e introduzca la contraseña.
 - Pulse el botón "Save" (guardar) para guardar la configuración Wi-Fi.
 - Proceda al paso 5 anterior mediante la instalación de la cámara.

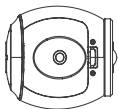
ES



Contenu du kit



Guide de démarrage rapide (x1)



Mini Trooper (x1)



Pile CR123A (x4)



kit de visserie (x1)



Câble réseau (dans le lot)



Plaque métallique (x1)



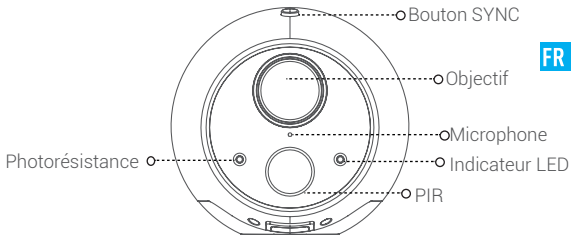
Station de base (dans le lot)



Le type de fiche de branchement varie selon les pays. Par exemple, la fiche de branchement britannique est contenue dans le carton commercialisé au Royaume-Uni.

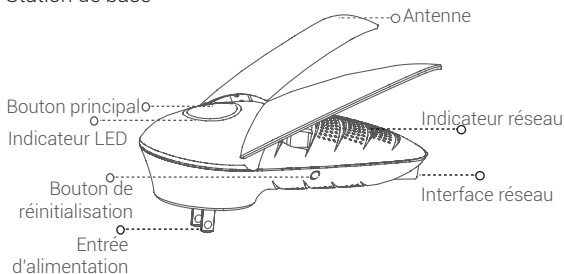
Présentation

Mini Trooper




Nom	Description
Bouton SYNC	Permet de synchroniser la caméra.
PIR	La fonction PIR (infrarouge passif) permet à l'appareil de détecter une présence humaine en cas d'intrusion et de démarrer l'enregistrement.
Indicateur LED	<ul style="list-style-type: none">• Rouge fixe : la caméra démarre.• Clignotement lent en bleu : la caméra démarre la synchronisation ou effectue sa mise à jour.• Clignotement rapide en bleu : la synchronisation est terminée.• Clignotement rapide en rouge : la synchronisation a échoué.
Photorésistance	Cette fonction permet de détecter les conditions d'éclairage du milieu afin d'activer la commutation Jour/nuit.

Station de base



Nom	Description
Antenne	Permet d'améliorer la transmission du signal réseau sans fil entre la station de base et la ou les caméras ou d'autres terminaux réseau sans fil.
Indicateur LED	<ul style="list-style-type: none">• Vert fixe : le système fonctionne correctement.• Bleu fixe : l'appareil n'est pas connecté à Internet.• Clignotement en bleu : la carte mémoire est en cours de formatage ou le périphérique commence la synchronisation avec le Mini Trooper.• Clignotement en rouge : la carte mémoire est absente ou un problème s'est produit.
Bouton principal	Permet de démarrer la synchronisation avec le Mini Trooper (l'opération dure 2 min).
Indicateur réseau	<ul style="list-style-type: none">• Vert fixe : Le câble réseau est connecté.• Clignotement en vert : la transmission des données est en cours.
Bouton de réinitialisation	Permet de réinitialiser tous les paramètres.

Réglage

-  Le Mini Trooper doit être utilisé avec la station de base EZVIZ. La station de base est vendue séparément (sauf si elle fait partie du lot).

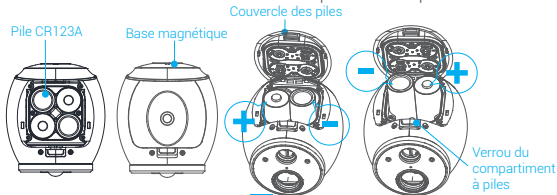
Étape 1 Télécharger l'application EZVIZ.

- Téléchargez l'application (si vous disposez déjà d'un compte EZVIZ, connectez-vous directement à l'application).
- Depuis votre portable, recherchez « EZVIZ » dans App Store ou Google Play™ ; téléchargez et installez.
- Lancez l'application.
- Créez un compte utilisateur EZVIZ.

FR

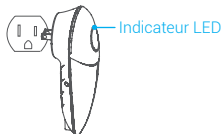
Étape 2 Installer les piles dans la caméra.

- Quatre piles sont fournies pour une durée de vie optimale.
*Remarque : seules deux piles sont nécessaires pour faire fonctionner la caméra. Elles doivent être installées dans les logements pour piles horizontaux supérieur et inférieur.
- Libérez le verrou du compartiment à piles pour en ouvrir le couvercle.
- Introduisez les quatre piles assemblées, comme illustré ci-dessous.
- Refermez le couvercle du compartiment à piles.



Étape 3 Brancher la station de base

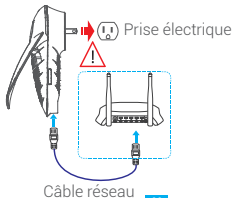
- Branchez la station de base sur une prise ; le voyant LED clignote en vert, puis en bleu clair et finalement en bleu fixe. L'appareil s'allume au bout de 2 minutes. Passez à l'étape suivante dès que le voyant LED de la station de base est bleu fixe.



Étape 4 Connecter la station de base à Internet via le câble Ethernet

(voir page 37 pour la connexion via Wi-Fi).

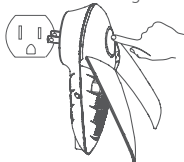
- Connectez la station de base à votre routeur Wi-Fi en branchant le câble Ethernet sur la partie inférieure de la station de la base (voir illustration ci-dessous).
- Passez à la prochaine étape.



Étape 5 Synchroniser la station de base et la ou les caméras.

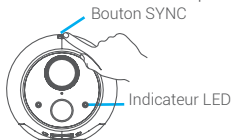
- i** • Assurez-vous que la ou les caméras sont distantes de 0,6 m à 1 m de la station de base.
- La synchronisation dure environ 2 minutes.

1. Appuyez sur « Main Button » (bouton principal) de la station de base. Le voyant LED circulaire clignote en bleu.



2. Appuyez pendant 6 secondes sur le bouton SYNC de la caméra. Le voyant LED clignote lentement en bleu. Lorsque le clignotement s'accélère et s'arrête, cela signifie que la synchronisation s'est déroulée avec succès. Passez à la prochaine étape.

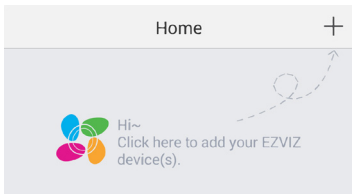
*Remarque : Si l'opération s'effectue avec succès en 2 minutes, vous pourrez synchroniser simultanément jusqu'à 6 caméras Mini Trooper à chaque station de base.



- Clignotement rapide en bleu : la synchronisation s'est déroulée avec succès.
- Clignotement rapide en rouge : la synchronisation a échoué. Recommencer la synchronisation.

Étape 6 Ajouter la station de base sur votre compte EZVIZ

- Une fois connecté sur votre compte via l'application EZVIZ, touchez le signe « + » situé dans le coin supérieur droit de la page d'accueil pour scanner le code QR.



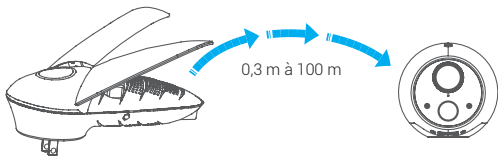
- Scannez le code QR de la station de base (il figure sur l'étiquette de l'appareil ou la couverture du guide de démarrage rapide) ou saisissez son numéro de série.
- Saisissez le code de vérification de la station de base (le mot de passe) figurant sur l'étiquette de l'appareil, puis cliquez sur OK.
- Cliquez sur « Add » (ajouter) pour terminer la configuration. L'opération dure environ 1 minute.
- Appuyez sur « View Camera » (visionner la caméra) pour commencer à utiliser la ou les Mini Trooper et à en visionner les images sur l'application mobile.
- Suivez la procédure d'installation de la caméra ci-dessous pour installer la caméra à l'endroit de votre choix, à l'intérieur ou à l'extérieur.

Installation de la caméra

Étape 1 Choisissez une surface plane et propre à l'intérieur ou à l'extérieur.

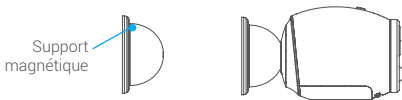
- i** La portée de la caméra est de 100 mètres à partir de la station de base (la portée peut diminuer selon les conditions environnementales).

FR





Étape 2 À l'aide de la vis fournie, fixez le support magnétique sur la surface choisie.

Étape 3 Fixez la caméra sur le support magnétique. Vous pouvez aussi la fixer directement sur une surface magnétique.



Connexion de la station de base à Internet via Wifi

(facultatif)

1. Entrer le numéro de série et le code de vérification
 - Entrez le numéro de série et le code vérification de la station de base.
2. Connecter au Wi-Fi de la station de base.
 -  Depuis votre portable, recherchez le réseau Wi-Fi dénommé « ezviz_XXXXXX » (« XXXXXX » renvoie au code à six chiffres après « ezviz_ »)
 - Une fois le réseau « ezviz_XXXXXX » sélectionné, saisissez le mot de passe du Wi-Fi, à savoir les quatre derniers chiffres de la combinaison formée par le numéro de série et le code de vérification (ils figurent sur l'appareil et l'étiquette de l'emballage).
 -  Si l'assistant ne s'ouvre pas, lancez l'adresse IP (192.168.7.1) dans votre navigateur Web.
3. Configuration de la passerelle de relais sans fil (connexion de la station de base à votre réseau Wi-Fi local) :
 - Depuis votre mobile, appuyez sur « Start Button » (touche démarrer).
 - Ajustez l'antenne de la station de base, Puis appuyez sur « Antenna Adjusted » (antenne ajustée).
 - Suivez les instructions contenues dans le message qui s'affiche pour définir le mot de passe de la station de base.
 - Sélectionnez votre fuseau horaire ; activez ou désactivez l'heure d'été (DST).
 - Sélectionnez l'option « Wi-Fi Relay Internet Access » (accès à Internet via le relais Wi-Fi) comme mode de connexion.

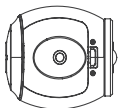


- Sur Internet, sélectionnez votre connexion au réseau Wi-Fi local et entrez votre mot de passe. Appuyez sur « Connect to Network » (connexion au réseau).
- Dans les paramètres Wi-Fi, connectez-vous au réseau Wi-Fi « ezviz_xxxxxx » de la station de base et entrez votre mot de passe.
- Appuyez sur « Save » (enregistrer) pour enregistrer les paramètres Wi-Fi.
- Passez à l'étape 5 ci-dessus jusqu'à la rubrique Installation de la caméra.

Contenuto della confezione



Guida rapida
(x1)



Mini Trooper (x1)



Batteria CR123A (x4)



Kit di tasselli
(x1)



Cavo di rete
(all'interno del
bundle)



Piastra
metallica (x1)



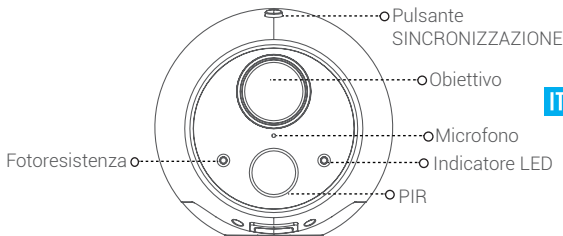
Stazione base
(componente
del set)



Lo spinotto varia in base al Paese, ad es. lo spinotto per il Regno Unito è disponibile nella confezione destinata al mercato del Regno Unito.

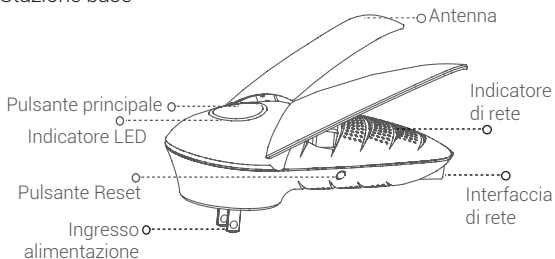
Panoramica

Mini Trooper



Nome	Descrizione
Pulsante SINCRONIZZAZIONE	Per la sincronizzazione della telecamera.
PIR	Con la funzionalità PIR (infrarossi passivi), il dispositivo è in grado di rilevare un corpo umano, determinare se c'è un'eventuale intrusione e avviare la registrazione della scena.
Indicatore LED	<ul style="list-style-type: none">• Rosso fisso: La telecamera si sta avviando.• Blu lampeggiante lento: la telecamera sta avviando la sincronizzazione o il dispositivo si sta aggiornando.• Blu lampeggiante veloce: la sincronizzazione è terminata.• Rosso lampeggiante veloce: la sincronizzazione è fallita.
Fotoresistenza	Rileva le condizioni di luce dell'ambiente per attivare la funzione di commutazione giorno/notte.

Stazione base



Nome	Descrizione
Antenna	Migliora la trasmissione del segnale della rete wireless tra la stazione base e le telecamere o altri terminali di rete wireless.
Indicatore LED	<ul style="list-style-type: none">• Verde fisso: il sistema funziona correttamente.• Blu fisso: il dispositivo non è collegato a Internet.• Blu lampeggiante: la scheda di memoria è in corso di formattazione o il dispositivo sta avviando la sincronizzazione con il Mini Trooper.• Rosso lampeggiante: scheda di memoria non presente o si è verificata un'anomalia.
Pulsante principale	Utilizzato per la sincronizzazione con il Mini Trooper (la sincronizzazione dura 2 minuti).
Indicatore di rete	<ul style="list-style-type: none">• Verde fisso: il cavo di rete è collegato.• Verde lampeggiante: trasmissione dati in corso.
Pulsante Reset	Reimposta tutti i parametri ai valori predefiniti e riavvia l'unità.

Impostazione

- i** Il Mini Trooper deve essere utilizzato con la stazione base EZVIZ. La stazione base è venduta separatamente (a meno che non è parte del set).

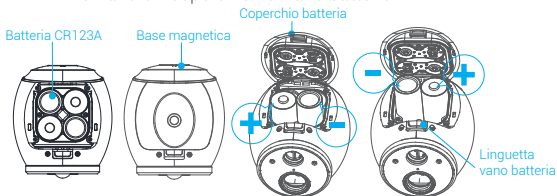
Passo 1 Scaricamento dell'app EZVIZ

- Scaricare l'app (se già si possiede un account EZVIZ, accedere dall'app).
- Cercare "EZVIZ" nell' App Store o in Google Play™ dal proprio dispositivo mobile per scaricare e installare l'app.
- Avviare l'app.
- Creare un account utente EZVIZ.

IT

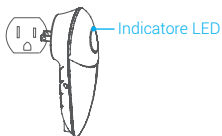
Passo 2 Installazione delle batterie nella telecamera

- 4 batterie sono incluse nella confezione per un funzionamento a batterie di lunga durata.
*Nota: per il funzionamento della telecamera sono necessarie solo due batterie, da inserire nel vano batterie superiore o inferiore orizzontale.
- Rilasciare la linguetta del vano batterie per aprire il coperchio.
- Inserire le quattro batterie in dotazione, come illustrato qui sotto.
- Chiudere il coperchio del vano batterie.



Passo 3 Collegamento della stazione base

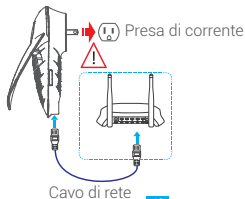
- Collegare la base a una presa di alimentazione. La spia LED emetterà una luce verde, poi blu e infine una luce blu fissa. Il dispositivo si accenderà entro 2 minuti. Quando la spia LED della stazione base emetterà una luce blu fissa, proseguire con il prossimo passo.



Passo 4 Connessione della stazione base a Internet tramite cavo Ethernet

(vedere pagina 47 per la connessione Wi-Fi)

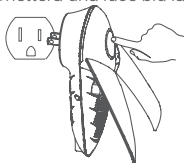
- Collegare la stazione base al router Wi-Fi inserendo il cavo Ethernet nel lato inferiore della stazione base, come illustrato qui sotto.
- Proseguire con il passo successivo.



Passo 5 Sincronizzazione della stazione base con le telecamere

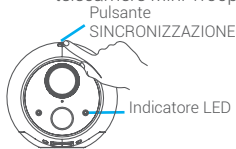
- i** • Accertarsi che la telecamera si trovi a una distanza di 0,6 - 1 m dalla stazione base.
- Il processo di sincronizzazione dura circa due minuti.
 1. Toccare il pulsante principale della stazione base. La spia blu rotonda emetterà una luce blu lampeggiante.

IT



2. Tenere premuto il pulsante di sincronizzazione della telecamera per 6 secondi. La spia LED lampeggerà lentamente con luce blu. Quando la frequenza di lampeggiamento aumenterà per poi interrompersi, la sincronizzazione sarà completata. Proseguire con il passo successivo.

*Nota: se l'operazione viene completata entro 2 minuti, è possibile sincronizzare contemporaneamente fino a sei telecamere Mini Trooper con ciascuna stazione base.



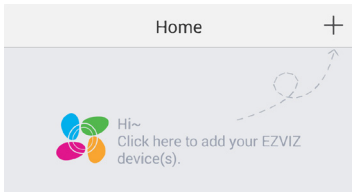
Pulsante
SINCRONIZZAZIONE

Indicatore LED

- Blu lampeggiante veloce: Sincronizzazione completata.
- Rosso lampeggiante veloce: Sincronizzazione non riuscita. Ripetere il processo di sincronizzazione.

Passo 6 Collegamento della stazione base con il proprio account EZVIZ

- Dopo aver eseguito l'accesso all'account dall'app EZVIZ, toccare "+" in alto a destra della propria home page per eseguire la scansione del codice QR.

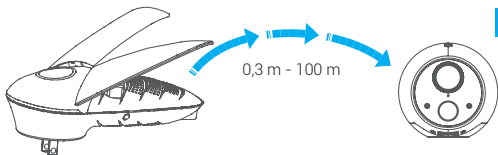


- Eseguire la scansione del codice QR sulla stazione base (situato sull'etichetta del dispositivo o sulla copertina della guida introduttiva), oppure immettere manualmente il numero di serie.
- Digitare il codice di verifica della stazione base (ovvero la password) situato sull'etichetta del dispositivo e poi fare clic su "OK."
- Fare clic sul pulsante "Add" (aggiungi) per terminare la configurazione. La procedura dura circa 1 minuto.
- Fare clic su "View Camera" (Vedi Dispositivo) per cominciare a utilizzare l'unità e visualizzare la/le Mini Trooper dall'app mobile.
- Procedere con le istruzioni di installazione della telecamera per posizionare l'unità nel luogo desiderato, interno o esterno.

Installazione della telecamera

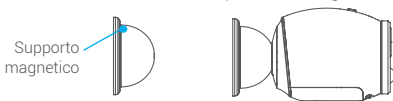
Passo 1 Scegliere una superficie piana e pulita, interna o esterna.

- i** La portata della telecamera è fino a 100 metri di distanza dalla stazione base (la portata potrebbe diminuire, a seconda dei fattori ambientali).






Passo 2 Fissare il supporto magnetico con la vite in dotazione.

Passo 3 Fissare la telecamera al supporto magnetico o direttamente su una superficie magnetica.



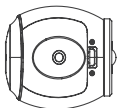
Connessione della stazione base a Internet tramite Wi-Fi (Opzionale)

1. Annotare il numero di serie e il codice di verifica.
 - Scrivere il numero di serie e il codice di verifica situati sulla stazione base.
2. Collegare la stazione base alla rete Wi-Fi.
 -  Con il proprio dispositivo mobile, cercare la rete Wi-Fi chiamata "ezviz_xxxxxx" (xxxxxx è la combinazione di sei cifre dopo "ezviz_")
 - Dopo aver selezionato la rete "ezviz_xxxxxx", immettere la password Wi-Fi, ovvero le ultime quattro cifre del numero di serie + il Verification Code (indicato sul dispositivo e sull'etichetta della confezione).
 -  Se la procedura guidata non si avvia, immettere l'indirizzo IP (192.168.7.1) nella barra degli indirizzi del browser web.
3. Impostazione del Wireless Relay Gateway (Gateway di Accesso Wireless), che collega la stazione base alla rete Wi-Fi locale:
 - Nel dispositivo mobile, premere il pulsante "Start" (Avvio).
 - Regolare l'antenna sulla stazione base. Poi, fare clic sul pulsante "Antenna adjusted" (antenna regolata).
 - Seguire le indicazioni per creare una password di accesso per la stazione base.
 - Selezionare il fuso orario e poi impostare l'ora legale (DST) su On (attiva) o Off (disattiva).
 - Selezionare l'opzione "Wi-Fi Relay Internet Access" (accesso a Internet tramite Wi-Fi) come modalità di connessione. 
 - Alla voce Internet, selezionare la connessione Wi-Fi locale e immettere la password. Premere "Connect to Network" (connetti alla rete)
 - Alla voce Impostazioni Wi-Fi, collegarsi al Wi-Fi della stazione base ezviz_xxxxxx e immettere la password.
 - Premere il pulsante "Save" (salva) per salvare le impostazioni Wi-Fi.
 - Procedere con il passo 5 sopra per l'installazione della telecamera.

Inhoud doos



Snelstartgids
(x1)



Mini Trooper (x1)



CR123A Batterij (x4)

NL



Set schroeven
(x1)



Netwerkkabel
(In bundel)



Metalen plaat
(x1)



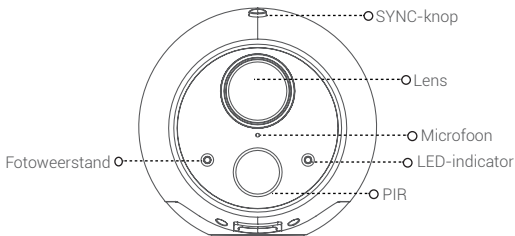
Basisstation
(In bundel)



Stekkertype kan per land variëren, b.v. de VK plug is beschikbaar in de doos op de VK markt.

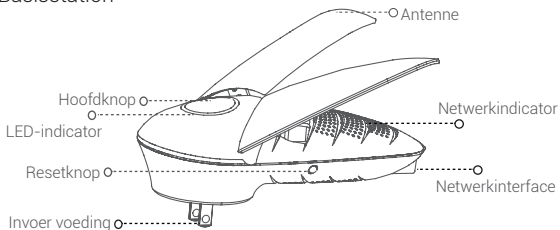
Overzicht

Mini Trooper



Naam	Omschrijving
SYNC-knop	Te gebruiken om de camera te synchroniseren.
PIR	Met de PIR (Passief infrarood) kan het apparaat een menselijk lichaam waarnemen bij een mogelijke inbraak en begint beelden vast te leggen.
LED-indicator	<ul style="list-style-type: none">• Stabiel rood: De camera wordt opgestart.• Langzaam blauw knipperend: De camera wordt gesynchroniseerd of het apparaat wordt bijgewerkt.• Snel blauw knipperend: De synchronisatie is voltooid.• Snel rood knipperend: De synchronisatie is mislukt.
Fotoweerstand	Detecteert de lichtomstandigheden van de omgeving om de dag- / nachtschakelaar te activeren.

Basisstation



NL

Naam	Omschrijving
Antenne	Verbetert de overdracht van draadloos netwerk signaal tussen het basisstation en de camera(s) of andere draadloze netwerkaansluitingen.
LED-indicator	<ul style="list-style-type: none">• Stabiel groen: Het systeem werkt naar behoren.• Stabiel blauw: Apparaat is niet met het internet verbonden.• Knippert blauw: Geheugenkaart formateert of het apparaat synchroniseert met de Mini Trooper.• Knippert rood: Geheugenkaart bestaat niet of er is sprake van een uitzondering.
Hoofdknop	Te gebruiken om de synchronisatie met de Mini Troopers te starten (De synchronisatie duurt 2 minuten).
Netwerkindicator	<ul style="list-style-type: none">• Stabiel groen: De netwerkkabel is aangesloten.• Knippert groen: Gegevensoverdracht werkt.
Resetknop	Te gebruiken om opnieuw te starten en alle parameters naar standaard terug te zetten.

Installatieprocedure

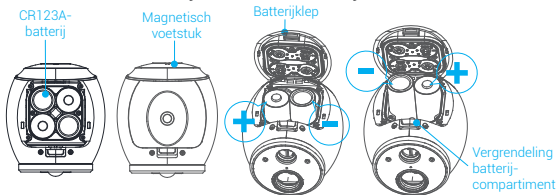
i De Mini Trooper moet worden gebruikt met het EZVIZ basisstation. Basisstation apart verkocht (tenzij in de bundel).

Stap 1 Download de EZVIZ App

- Download de App (Als u al een EZVIZ account heeft, dan inloggen op de App).
- Zoek naar "EZVIZ" in the App Store/Google Play™ op uw mobiele toestel om de App te downloaden en te installeren.
- Start de App.
- Maak een EZVIZ gebruikersaccount aan.

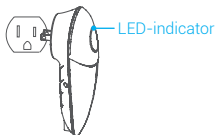
Stap 2 Plaats de batterijen in de camera

- 4 batterijen zijn inbegrepen voor maximale levensduur van de batterij.
- *Opmerking: Slechts 2 batterijen zijn benodigd voor bediening van de camera, zolang ze zijn ingebracht in de bovenste of onderste horizontale compartimenten.
- Om de batterijdeksel te openen, de vergrendeling van de batterijcompartiment losmaken.
- Plaats de bijgeleverde vier batterijen zoals hieronder afgebeeld.
- Sluit de batterijen af met de batterijdeksel.



Stap 3 Basisstation aansluiten

- Steek het basisstation in de wandcontactdoos en de LED indicator zal groen worden, gevolgd door lichtblauw en vervolgens continu blauw. Het apparaat gaat binnen 2 minuten aan. Ga naar de volgende stap, zodra de LED-indicator op het basisstation continu blauw is.

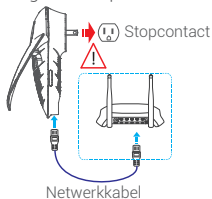


NL

Stap 4 Verbind het basisstation met het internet via de ethernet kabel

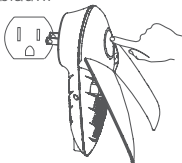
(voor verbinding via Wi-Fi, ga naar pagina 56)

- Verbind het basisstation met uw Wi-Fi router door het insteken van de ethernet kabel aan de onderkant van het basisstation, zoals hieronder aangegeven.
- Ga naar de volgende stap.



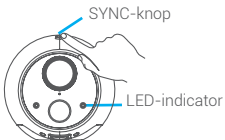
Stap 5 Synchroniseer basisstation met de camera(s)

- i** • Let er op dat de camera zich binnen 0,6 m tot 1 m van het basisstation bevindt.
 - Het synchronisatieproces duurt ongeveer 2 minuten.
1. Druk op de hoofdknop van het basisstation. De ronde LED indicator knippert blauw.



2. Druk op de camera de Sync. knop in en houdt deze voor 6 seconden vast. De LED indicator zal langzaam blauw knipperen. De synchronisatie wordt bevestigd, als het blauw knipperen sneller gaat knipperen en dan stopt. Ga naar de volgende stap.

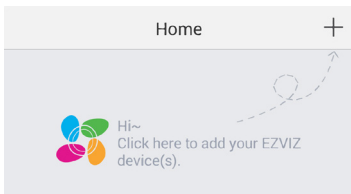
*Opmerking: Wordt dit voltooid tijdens het scherm van 2 minuten, dan kunnen er tot max. 6 Mini Trooper camera's op elk basisstation tegelijkertijd worden gesynchroniseerd.



- Snel blauw knipperend: Synchronisatie voltooid.
- Snel rood knipperend: Synchronisatie mislukt. Herhaal het synchronisatieproces.

Stap 6 Voeg het basisstation aan uw EZVIZ account toe

- Wanneer u bent aangemeld bij uw account op de EZVIZ App, drukt u op de "+" aan de rechter bovenkant van uw Home page om de QR code te scannen.



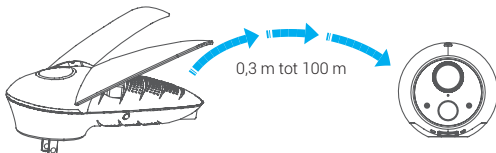
NL

- Scan de QR Code op het basisstation (aanwezig op het apparaat etiket of deksel van de snelstartgids), of voer handmatig het serienummer in.
- Voer de verificatiecode van het basisstation in (d.w.z. wachtwoord) van het apparaat etiket en klik "OK."
- Klik op de knop "Add (Toevoegen)" om de installatie te beëindigen. Dit duurt ongeveer 1 minuut.
- Klik op "View Camera (Weergave camera)" om te beginnen met en het bekijken van uw Mini Trooper(s) in de mobiele app.
- Ga verder met de camera installatie-instructies hieronder om de camera op de gewenste locatie, binnen of buiten, te plaatsen.

Camera installatie

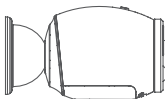
Stap 1 Kies een schoon en vlak oppervlak, binnen of buiten.

- i** Camera bereik is max. 100 meter vanaf het basisstation (bereik kan afnemen op basis van omgevingsfactoren).



Stap 2 Bevestig de magnetische houder met de bijgevoegde schroef.

Stap 3 Monteer de camera op de magnetische houder of bevestig deze rechtstreeks op een magnetisch oppervlak.





Verbindt het basisstation met het internet via Wi-Fi

(Optioneel)

1. Noteer serienummer en verificatiecode

- Schrijf het serienummer en de verificatiecode op die zich op het basisstation bevindt.

2. Verbinden met het Wi-Fi basisstation.

-  Zoek in uw mobiel apparaat naar het Wi-Fi netwerk "ezviz_xxxxxx" (xxxxxx staat voor de zescijferige combinatie na "ezviz_")
 - Eenmaal het netwerk "ezviz_xxxxxx" gekozen, voer dan het Wi-Fi wachtwoord in dat zijn de laatste vier cijfers van het serienummer + de verificatiecode, (vermeld op het apparaat en verpakkingsetiket)
-  Als de wizard niet verschijnt, voert u het IP adres (192.168.7.1) in in uw webbrowser.

3. Draadloze relay-gateway installeren (verbinden van het basisstation met uw lokale Wi-Fi netwerk):

- Druk op de "Start" knop op uw mobiel apparaat.
- Verstel de antenne op het basisstation. Zodra dat is voltooid, klikt u op de knop "Antenna adjusted (Antenne aangepast)".
- Volg de prompt om een login wachtwoord voor het basisstation te creëren.
- Kies de gewenste tijdzone en kies Zomertijd Aan of Uit.
- Kies de "Wi-Fi Relay Internet Access (Wi-Fi-internettoegang)" optie als uw verbindingsmodus.
- Onder Internet kies uw lokale Wi-Fi verbinding en voer uw wachtwoord in. Druk op "Connect to Network (Verbinden met netwerk)."
- Onder Wi-Fi instelling, verbinden met de ezviz_xxxxxx Wi-Fi basisstation en voer het wachtwoord in.
- Druk op de knop "Save (Opslaan)" om de Wi-Fi instellingen op te slaan.
- Vervolg met stap 5 hierboven door de camera installatie.

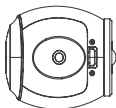


NL

Zawartość opakowania



Instrukcja
szybkiego
uruchamiania
(x1)



Mini Trooper (x1)



Bateria CR123A (x4)



Zestaw śrub
(x1)



Kabel sieciowy
(w pakiecie)



Płytkę
metalową (x1)



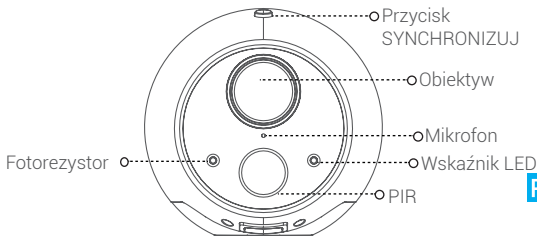
Stacja bazowa
(w pakiecie)



Typ wtyczki może różnić się w zależności od kraju, np. wtyczka brytyjska będzie dostępna w opakowaniu na rynku brytyjskim.

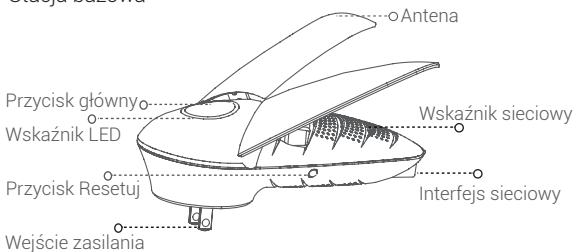
Przegląd

Mini Trooper



Nazwa	Opis
Przycisk SYNCHRONIZUJ	Służy do synchronizacji kamery.
PIR	Dzięki technologii PIR (pasywnej podczerwieni) urządzenie wykrywa ludzkie ciało w celu określenia, czy doszło do ewentualnego włamania i zaczyna rejestrację materiału filmowego.
Wskaźnik LED	<ul style="list-style-type: none">• Świeci na czerwono: kamera uruchamia się.• Powoli miga na niebiesko: kamera rozpoczyna synchronizację lub urządzenie podlega aktualizacji.• Szybko miga na niebiesko: synchronizacja jest zakończona.• Szybko miga na czerwono: synchronizacja nie powiodła się.
Fotorezystor	Wykrywa warunki oświetleniowe otoczenia i w razie potrzeby aktywuje funkcję przełączania dzień/noc.

Stacja bazowa



Nazwa	Opis
Antena	Zwiększa siłę transmisji sieciowego sygnału bezprzewodowego między stacją bazową i kamerą/kamerami lub innymi bezprzewodowymi terminalami sieciowymi.
Wskaźnik LED	<ul style="list-style-type: none">• Świeci na zielono: system działa prawidłowo.• Świeci na niebiesko: urządzenie nie jest podłączone do Internetu.• Miga na niebiesko: trwa formatowanie karty pamięci albo urządzenie rozpoczyna synchronizację z kamerą Mini Trooper.• Miga na czerwono: karta pamięci nie istnieje lub doszło do wyjątku.
Przycisk główny	Służy do rozpoczęcia synchronizacji z kamerą Mini Troopers (synchronizacja trwa 2 min.).
Wskaźnik sieciowy	<ul style="list-style-type: none">• Świeci na zielono: Kabel sieciowy jest podłączony.• Miga na zielono: trwa transmisja danych.
Przycisk Resetuj	Służy do ponownego uruchomienia i zresetowania wszystkich parametrów do wartości domyślnych.

Proces konfiguracji

- i** Kamery Mini Trooper należy używać ze stacją bazową EZVIZ. Stacja bazowa jest sprzedawana osobno (jeśli nie załączono jej do zestawu).

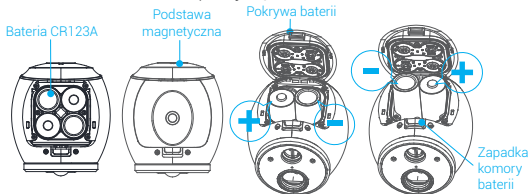
Krok 1 Pobieranie aplikacji EZVIZ

- Pobierz aplikację (jeśli posiadasz już konto EZVIZ, zaloguj się do aplikacji).
- Wyszukaj „EZVIZ” w sklepie App Store/Google Play™ na swoim urządzeniu przenośnym, aby pobrać i zainstalować aplikację.
- Uruchom aplikację.
- Utwórz konto użytkownika EZVIZ.

PL

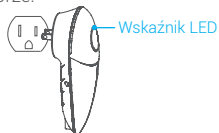
Krok 2 Umieszczanie baterii w kamerze

- Zestaw zawiera 4 baterie zapewniające maksymalny czas eksploatacji.
*Uwaga: Do obsługi kamery potrzebne są tylko 2 baterie, o ile są one włożone w górną lub dolną poziomą komorę.
- Zwolnij zapadkę komory baterii, aby otworzyć pokrywę baterii.
- Umieść załączone cztery baterie zgodnie z rysunkiem.
- Ponownie załóż pokrywę baterii.



Krok 3 Podłączanie stacji bazowej

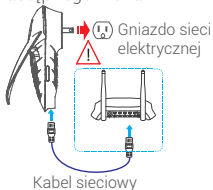
- Podłącz stację bazową do gniazda, wskaźnik LED zacznie świecić się na zielono, następnie jasno-niebiesko, aż wreszcie przejdzie na jednolicie niebieski kolor. Urządzenie włączy się w ciągu 2 minut. Przejdź do następnego kroku, kiedy wskaźnik LED stacji bazowej świeci się w jednolicie niebieskim kolorze.



Krok 4 Podłączanie stacji bazowej do Internetu za pomocą kabla Ethernet

(dodatkowe informacje na temat połączenia za pośrednictwem sieci Wi-Fi znajdziesz na stronie 65)

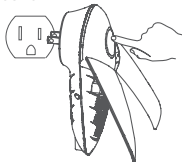
- Podłącz stację bazową do swojego routera sieci Wi-Fi, podłączając kabel Ethernet na dole stacji bazowej jak pokazano poniżej.
- Przejdź do następnego kroku.



Krok 5 Synchronizacja stacji bazowej z kamerą/kamerami

- i** • Upewnij się, że kamera znajduje się w odległości od 2' do 3' (od 0,6 m do 1 m) od stacji bazowej.
- Proces synchronizacji trwa około 2 minut.

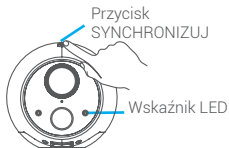
1. Naciśnij przycisk główny na stacji bazowej. Okrągły wskaźnik LED miga na niebiesko.



PL

2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Synchronizuj na kamerze przez 6 sekund. Wskaźnik LED zacznie powoli migać na niebiesko. Synchronizacja jest zakończona, kiedy dioda zaczyna szybciej migać na niebiesko, a następnie zatrzymuje się. Przejdź do następnego kroku.

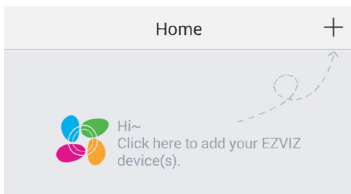
*Uwaga: W ciągu 2 minut z każdą stacją bazową można zsynchronizować jednocześnie maks. 6 kamer Mini Trooper.



- Szybko miga na niebiesko: Synchronizacja zakończona.
- Szybko miga na czerwono: Synchronizacja nie powiodła się. Powtórz proces synchronizacji.

Krok 6 Dodaj stację bazową do swojego konta EZVIZ

- Po zalogowaniu się do konta w aplikacji EZVIZ naciśnij przycisk „+” w górnym prawym rogu na stronie głównej, aby zeskanować kod QR.

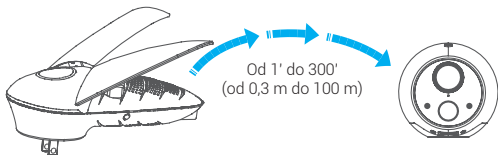


- Zeskanuj kod QR na stacji bazowej (umieszczonej na etykiecie urządzenia lub na okładce Instrukcji szybkiego uruchamiania) lub wprowadź ręcznie numer seryjny.
- Wprowadź kod weryfikacyjny stacji bazowej (tj. hasło) z etykiety urządzenia i kliknij przycisk „OK”.
- Kliknij przycisk „Add” (Dodaj), aby zakończyć konfigurację. Zajmie to około 1 minutę.
- Kliknij „View Camera” (Wyświetl kamerę), aby rozpocząć korzystanie i wyświetlanie posiadanych kamer Mini Trooper w aplikacji mobilnej.
- Przejdź do poniższych instrukcji instalacyjnych kamery, aby umieścić ją w odpowiednim miejscu – wewnątrz lub na zewnątrz.

Instalacja kamery

Krok 1 Wybierz czystą i płaską powierzchnię – wewnątrz lub na zewnątrz.

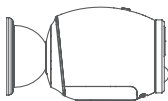
- i** Zasięg kamery wynosi maks. 300 stóp (100 m) od stacji bazowej (zasięg może być mniejszy w wyniku czynników środowiskowych).






PL

Krok 2 Zabezpiecz mocowanie magnetyczne za pomocą załączonej śruby.

Krok 3 Zamocuj kamerę na mocowaniu magnetycznym lub połącz bezpośrednio z powierzchnią magnetyczną.



Podłączanie stacji bazowej do Internetu za pomocą sieci Wi-Fi (opcjonalnie)

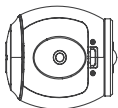
1. Zapisywanie numeru seryjnego i kodu weryfikacyjnego
 - Zapisz numer seryjny i kod weryfikacyjny znajdujące się na stacji bazowej.
2. Podłączanie do sieci Wi-Fi stacji bazowej.
 -  W urządzeniu przenośnym znajdź sieć Wi-Fi o nazwie „ezviz_xxxxxx” (xxxxxx oznacza sześciocyfrową kombinację za „ezviz”).
 - Po wybraniu sieci „ezviz_xxxxxx” wprowadź hasło sieci Wi-Fi, które stanowią ostatnie cztery cyfry numeru seryjnego + kod weryfikacyjny (umieszczone na urządzeniu i etykiecie opakowania).
 -  Jeśli nie pojawi się kreator, przejdź do adresu IP (192.168.7.1) w swojej przeglądarce internetowej.
3. Konfiguracja bramy przekaźnika bezprzewodowego (podłączanie stacji bazowej do lokalnej sieci Wi-Fi):
 - Naciśnij przycisk „Start” (Uruchom).
 - Ustaw antenę na stacji bazowej. Po zakończeniu kliknij przycisk „Antenna adjusted” (Wyregulowano antenę).
 - Zgodnie z monitem utwórz hasło logowania do stacji bazowej.
 - Wybierz preferowaną strefę czasową, a następnie wybierz czas letni (DST) WŁ lub WYŁ.
 - Wybierz opcję „Wi-Fi Relay Internet Access” (Dostęp internetowy przekaźnika Wi-Fi) jako tryb połączenia. 
 - Jako połączenie internetowe wybierz swoje lokalne połączenie sieci Wi-Fi i wprowadź swoje hasło. Naciśnij „Connect to Network” (Połącz z siecią).

- W ustawieniach sieci Wi-Fi podłącz do sieci Wi-Fi stacji bazowej ezviz_xxxxxx i wprowadź hasło.
- Naciśnij przycisk „Save” (Zapisz), aby zapisać ustawienia Wi-Fi.
- Przejdź do powyższego kroku 5 do instalacji kamery.

Содержимое упаковочной коробки



Краткое
руководство
пользователя,
1 шт.



Камера Mini Trooper,
1 шт.



Батарея CR123A, 4 шт.



Крепежный
комплект, 1 шт.



Сетевой кабель
(в комплекте)



Металлическая
пластина, 1 шт.



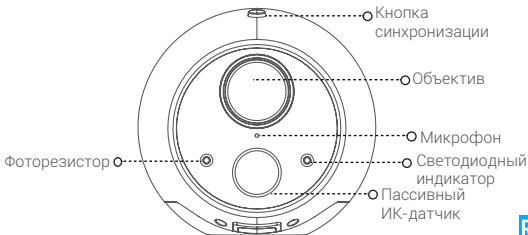
Базовая
станция
(в комплекте)



Тип штепселя может отличаться в зависимости от страны (например, в комплекты устройств, распространяемых в Великобритании, входит штепсельная вилка, используемая в Великобритании).

Обзор

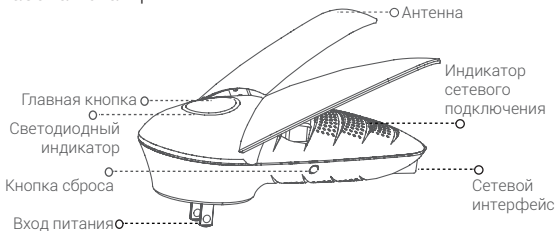
Камера Mini Trooper



RU

Наименование	Описание
Кнопка синхронизации	Используется для синхронизации камеры.
Пассивный ИК-датчик	Пассивный инфракрасный (PIR) датчик движения используется на устройстве для обнаружения возможного проникновения и запуска видеозаписи.
Светодиодный индикатор	<ul style="list-style-type: none">• Непрерывно горит красным: камера запускается.• Медленно мигает синим: на камере был запущен процесс синхронизации или устройство обновляется.• Быстро мигает синим: синхронизация завершена.• Быстро мигает красным: сбой синхронизации.
Фоторезистор	Определяет уровень освещенности внешней среды для переключения режимов дневной/ночной съемки.

Базовая станция



Наименование Описание

Антенна	Улучшает прием и передачу сигнала беспроводной сети между базовой станцией, камерами и другими беспроводными устройствами в сети.
Светодиодный индикатор	<ul style="list-style-type: none">• Горит зеленым: система работает в нормальном режиме.• Горит синим: устройство не подключено к сети Интернет.• Мигает синим: форматируется карта памяти или на устройстве запущена синхронизация с камерой Mini Trooper.• Мигает красным: нет карты памяти или произошла ошибка.
Главная кнопка	Запуск синхронизации с камерой Mini Trooper (синхронизация занимает 2 минуты).
Индикатор сетевого подключения	<ul style="list-style-type: none">• Горит зеленым: сетевой кабель подключен.• Мигает зеленым: идет передача данных.
Кнопка сброса	Перезагрузка и сброс всех параметров до заводских значений.

Настройка

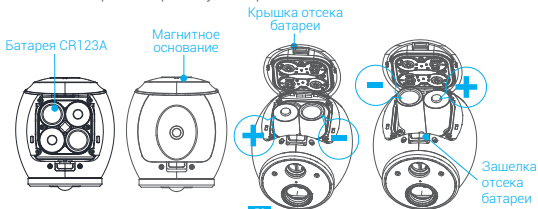
- i** Камера Mini Trooper должна использоваться с базовой станцией EZVIZ. Базовая станция приобретается отдельно (кроме случаев, когда она включена в комплект поставки).

Шаг 1. Загрузите приложение EZVIZ

- Загрузите и установите приложение EZVIZ. (Если приложение уже установлено, войдите в учетную запись.)
- В магазине приложений App Store/Google Play™ введите в строку поиска «EZVIZ» и найдите приложение.
- Запустите приложение.
- Создайте учетную запись EZVIZ.

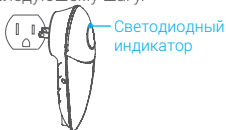
Шаг 2. Установите батареи в камеру

- Для максимального времени работы от батареи в комплект поставки входят 4 элемента питания.
 - * Примечание: Для эксплуатации камеры достаточно 2 батарей при условии, что они установлены в верхнее или нижнее горизонтальное отделение отсека.
- Откройте крышку батарейного отсека, освободив защелку крышки.
- Установите входящие в комплект поставки батареи, как показано на рисунке ниже.
- Закройте крышку батарейного отсека.



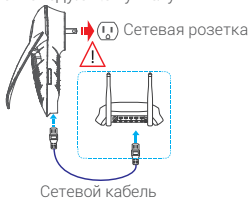
Шаг 3. Подключите базовую станцию к сети электропитания

- Подключите базовую станцию к сети электропитания. Светодиодный индикатор загорится сначала зеленым, затем голубым и после этого синим. Устройство включится в течение 2 минут. Как только светодиодный индикатор на базовой станции загорится синим, переходите к следующему шагу.



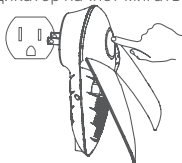
Шаг 4. Подключите базовую станцию к Интернету с помощью кабеля Ethernet (инструкции по подключению с помощью сети Wi-Fi см. на странице 75)

- Подключите базовую станцию к маршрутизатору Wi-Fi с помощью кабеля Ethernet. Разъем для кабеля располагается в нижней части базовой станции.
- Перейдите к следующему шагу.



Шаг 5. Синхронизируйте базовую станцию с камерой (-ами)

- i** • Убедитесь, что камера находится на расстоянии 0,6–1 м от базовой станции.
- Синхронизация занимает около 2 минут.
- 1. Нажмите на главную кнопку базовой станции. Круглый светодиодный индикатор начнет мигать синим.



RU

2. Нажмите и удерживайте в течение 6 секунд кнопку синхронизации на камере. Светодиодный индикатор начнет медленно мигать синим. Когда синхронизация будет завершена, индикатор сначала начнет быстро мигать, а затем погаснет. Перейдите к следующему шагу.

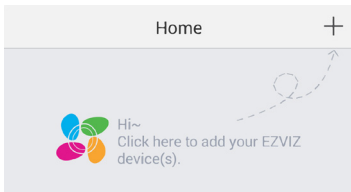
* Примечание: Если синхронизация выполнена в течение 2 минут, с каждой из используемых базовых станций можно синхронизировать до 6 камер Mini Trooper одновременно.



- Быстро мигает синим: синхронизация завершена.
- Быстро мигает красным: сбой синхронизации. Выполните синхронизацию еще раз.

Шаг 6. Добавьте базовую станцию к учетной записи EZVIZ

- В приложении EZVIZ зайдите в учетную запись и нажмите на «+» в правом верхнем углу главной страницы, чтобы отсканировать QR-код.

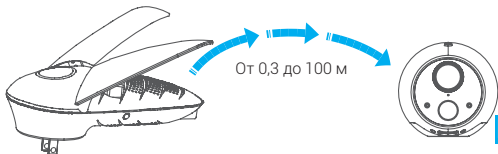


- Отсканируйте QR-код базовой станции, расположенный на этикетке устройства или обложке Краткого руководства пользователя, или введите серийный номер устройства вручную.
- Введите код подтверждения базовой станции (пароль), указанный на ярлыке устройства, и нажмите «ОК».
- Нажмите кнопку «Добавить», чтобы завершить настройку. Завершение настройки занимает примерно 1 минуту.
- Нажмите «Посмотреть камеру», чтобы посмотреть список камер Mini Trooper и управлять ими с помощью приложения.
- Инструкции по установке камеры внутри или вне помещения см. в разделе «Установка камеры» ниже.

Установка камеры

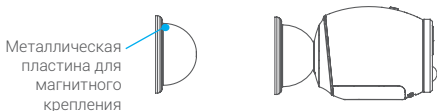
Шаг 1. Найдите чистую и плоскую поверхность внутри или вне помещения.

- i** Камера должна находиться на расстоянии не более 100 м от базовой станции (в зависимости от условий окружающей среды максимальное допустимое расстояние может быть меньше).





Шаг 2. С помощью винта закрепите металлическую пластину на выбранной поверхности.

Шаг 3. Закрепите камеру на металлической пластине или металлической поверхности.



Подключение базовой станции к Интернету с помощью сети Wi-Fi

(дополнительно)

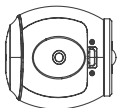
1. Найдите серийный номер устройства и код подтверждения.
 - Найдите и запишите серийный номер устройства и код подтверждения, указанные на базовой станции.
2. Выполните подключение к сети Wi-Fi базовой станции.
 -  На мобильном устройстве найдите сеть Wi-Fi «ezviz_xxxxxx», где «xxxxxx» — шестизначное число.
 - Выберите сеть «ezviz_xxxxxx» и введите пароль сети Wi-Fi: последние четыре цифры серийного номера + код подтверждения (указаны на устройстве и этикетке на упаковке).
 -  Если окно мастера настройки не открывается, в веб-браузере перейдите к IP-адресу 192.168.7.1.
3. Настройка шлюза ретранслятора беспроводной сети (подключение базовой станции к локальной сети Wi-Fi):
 - На мобильном устройстве нажмите кнопку «Начать».
 - Отрегулируйте угол наклона антенны на базовой станции, после чего нажмите кнопку «Антенна настроена».
 - Создайте пароль для входа в систему базовой станции, следуя подсказкам.
 - Выберите часовой пояс и включите или выключите функцию перехода на летнее время (DST).
 - В качестве режима подключения выберите «Доступ к Интернету с помощью ретрансляции Wi-Fi».
 - На экране «Интернет» выберите локальную сеть Wi-Fi и введите пароль для этой сети. Нажмите кнопку «Подключить к сети».
 - На экране настроек подключения Wi-Fi выберите сеть Wi-Fi базовой станции «ezviz_xxxxxx» и введите пароль.
 - Нажмите кнопку «Сохранить», чтобы сохранить параметры сети Wi-Fi.
 - Перейдите к шагу 5 инструкции по установке камеры.



Περιεχόμενα κουτιού



Οδηγός
γρήγορης
εκκίνησης (x1)



Mini Trooper (x1)



Μπαταρία CR123A (x4)



Σετ με βίδες
(x1)



Καλώδιο δικτύου
(εντός πακέτου)



Μεταλλική
πλάκα (x1)



Σταθμός βάσης
(εντός πακέτου)

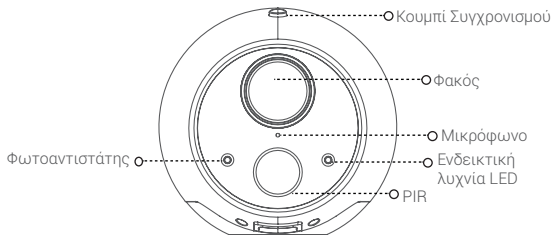
GR



Ο τύπος βύσματος ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με τη χώρα, π.χ. το βύσμα για το Ηνωμένο Βασίλειο θα περιλαμβάνεται στο κουτί που διατίθεται στη αγορά του Ηνωμένου Βασιλείου.

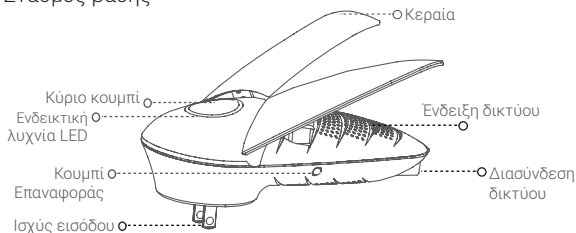
Επισκόπηση

Mini Trooper



Όνομα	Περιγραφή
Κουμπί Συγχρονισμού PIR	Χρησιμοποιείται για τον συγχρονισμό της κάμερας. Με την τεχνολογία PIR (παθητική υπέρυθρη τεχνολογία), η συσκευή μπορεί να ανιχνεύσει ένα ανθρώπινο σώμα όταν συμβαίνει μια πιθανή διάρρηξη και ξεκινά τη μαγνητοσκόπηση.
Ενδεικτική λυχνία LED	<ul style="list-style-type: none">• Κόκκινο συνεχώς αναμμένο φως: Η κάμερα ξεκινά.• Μπλε αργά αναλάμπων φως: Ξεκινά ο συγχρονισμός της κάμερας ή η ενημέρωση της συσκευής.• Μπλε γρήγορα αναλάμπων φως: Ο συγχρονισμός ολοκληρώθηκε.• Κόκκινο γρήγορα αναλάμπων φως: Ο συγχρονισμός απέτυχε.
Φωτοαντιστάτης	Ανιχνεύει τις συνθήκες φωτισμού του περιβάλλοντος για την ενεργοποίηση της λειτουργίας εναλλαγής Ημέρα/Νύχτα.

Σταθμός βάσης



Όνομα	Περιγραφή
Κεραία	Ενισχύει τη μετάδοση του σήματος ασύρματου δικτύου μεταξύ του σταθμού βάσης και της(ων) κάμερας(ών) ή άλλων τερματικών ασύρματου δικτύου.
Ενδεικτική λυχνία LED	<ul style="list-style-type: none">• Πράσινο συνεχώς αναμμένο φως: Το σύστημα λειτουργεί σωστά.• Μπλε συνεχώς αναμμένο φως: Η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στο Internet.• Μπλε αναλάμπων φως: Γίνεται μορφοποίηση της κάρτας μνήμης ή ξεκινά ο συγχρονισμός της συσκευής με την κάμερα Mini Trooper.• Κόκκινο αναλάμπων φως: Η κάρτα μνήμης δεν υπάρχει ή παρουσιάστηκε εξαίρεση.
Κύριο κουμπί	Χρησιμοποιείται για την εκκίνηση του συγχρονισμού με τις κάμερες Mini Trooper (ο συγχρονισμός διαρκεί 2 λεπτά).
Ένδειξη δικτύου	<ul style="list-style-type: none">• Πράσινο συνεχώς αναμμένο φως: Το καλώδιο δικτύου είναι συνδεδεμένο.• Πράσινο αναλάμπων φως: Η μετάδοση δεδομένων βρίσκεται σε λειτουργία.
Κουμπί Επαναφοράς	Χρησιμοποιείται για την επανεκκίνηση και την επαναφορά των παραμέτρων στις προεπιλογές.

Διαδικασία ρύθμισης



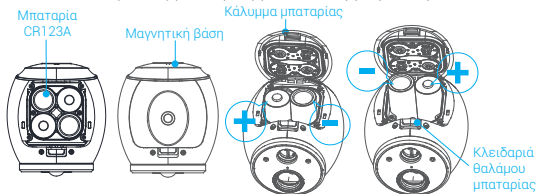
Η κάμερα Mini Trooper πρέπει να χρησιμοποιείται με τον σταθμό βάσης EZVIZ. Ο σταθμός βάσης πωλείται μεμονωμένα (αν δεν περιλαμβάνεται στο πακέτο).

Βήμα 1 Λήψη της εφαρμογής EZVIZ

- Κάντε λήψη της εφαρμογής (εάν έχετε ήδη έναν λογαριασμό EZVIZ, συνδεθείτε στην εφαρμογή).
- Κάντε αναζήτηση για "EZVIZ" στο App Store/Google Play™ από την κινητή συσκευή σας για να κάνετε λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής.
- Κάντε εκκίνηση της εφαρμογής.
- Δημιουργήστε έναν λογαριασμό χρήστη EZVIZ.

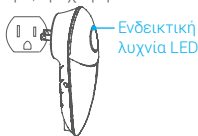
Βήμα 2 Τοποθέτηση μπαταριών στην κάμερα

- Περιλαμβάνονται 4 μπαταρίες παρέχοντας τη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
*Σημείωση: Απαιτούνται μόνο 2 μπαταρίες για τη λειτουργία της κάμερας, εφόσον τοποθετούνται στον επάνω και κάτω οριζόντιο θάλαμο.
- Απελευθερώστε την κλειδαριά του θαλάμου μπαταρίας για να ανοίξετε το κάλυμμα μπαταριών.
- Τοποθετήστε τις τέσσερις εσωκλειόμενες μπαταρίες όπως υποδεικνύεται παρακάτω.
- Καλύψτε τις μπαταρίες με το κάλυμμα μπαταριών.



Βήμα 3 Σύνδεση του σταθμού βάσης στην πρίζα

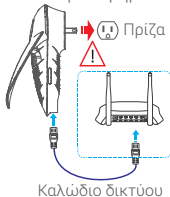
- Συνδέστε τον σταθμό βάσης στην πρίζα ρεύματος και η ενδεικτική λυχνία LED θα ανάψει με πράσινο χρώμα, στη συνέχεια με ανοιχτό μπλε και έπειτα με σταθερό μπλε χρώμα. Η συσκευή θα ενεργοποιηθεί σε 2 λεπτά. Μόλις η ενδεικτική λυχνία LED που βρίσκεται στον σταθμό βάσης ανάψει με σταθερό μπλε χρώμα, προχωρήστε στο επόμενο βήμα.



Βήμα 4 Σύνδεση του σταθμού βάσης στο Internet με το καλώδιο Ethernet

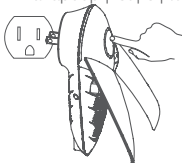
GR

- (Για σύνδεση μέσω Wi-Fi, παρακαλούμε ανατρέξτε στη σελίδα 84)
- Συνδέστε τον σταθμό βάσης στο δρομολογητή Wi-Fi σας, τοποθετώντας το καλώδιο Ethernet στο κάτω μέρος του σταθμού βάσης, όπως υποδεικνύεται παρακάτω.
 - Προχωρήστε στο επόμενο βήμα.



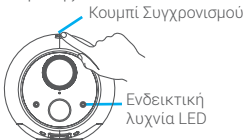
Βήμα 5 Συγχρονισμός σταθμού βάσης με την(ις) κάμερα(ες)

- i** • Βεβαιωθείτε ότι η κάμερα βρίσκεται σε απόσταση 2 έως 3 ιντσών (0,6 έως 1 μέτρο) από τον σταθμό βάσης.
 - Η διεργασία συγχρονισμού διαρκεί περίπου 2 λεπτά.
1. Πατήστε το κύριο κουμπί στον σταθμό βάσης. Η κυκλική ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει με μπλε χρώμα.



2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 6 λεπτά το κουμπί Συγχρονισμού που βρίσκεται στην κάμερα. Η ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει αργά με μπλε χρώμα. Όταν το μπλε φως αναβοσβήνει πιο γρήγορα και έπειτα σταματά, ο συγχρονισμός ολοκληρώνεται. Προχωρήστε στο επόμενο βήμα.

*Σημείωση: Εντός 2 λεπτών, μπορείτε να συγχρονίσετε ταυτόχρονα έως και 6 κάμερες Mini Trooper σε κάθε σταθμό βάσης.

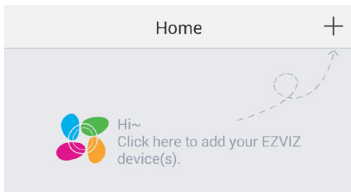


- Μπλε γρήγορα αναλάμπων φως: Ολοκλήρωση συγχρονισμού.

- Κόκκινο γρήγορα αναλάμπων φως: Ο συγχρονισμός απέτυχε. Επανάληψη της διεργασίας συγχρονισμού.

Βήμα 6 Προσθήκη του σταθμού βάσης στον λογαριασμό σας EZVIZ

- Όταν συνδεθείτε στον λογαριασμό σας στην εφαρμογή EZVIZ, πατήστε το σύμβολο "+" που βρίσκεται επάνω δεξιά στην αρχική σελίδα για να σαρώσετε τον κωδικό QR.



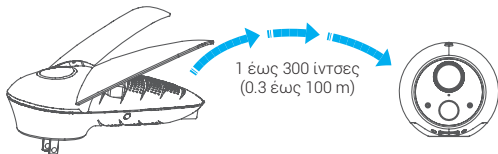
- Σαρώστε τον κωδικό QR στον σταθμό βάσης (αναγράφεται στην ετικέτα της συσκευής ή στο κάλυμμα του οδηγού γρήγορης εκκίνησης) ή πληκτρολογήστε χειροκίνητα τον σειριακό αριθμό.
- Πληκτρολογήστε τον κωδικό επαλήθευσης του σταθμού βάσης (δηλαδή τον κωδικό πρόσβασης) που αναγράφεται στην ετικέτα της συσκευής και κάντε κλικ στο κουμπί "OK".
- Κάντε κλικ στο κουμπί "Add" (Προσθήκη) για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση. Αυτό θα διαρκέσει περίπου 1 λεπτό.
- Κάντε κλικ στο κουμπί "View Camera" (Προβολή κάμερας) για να ξεκινήσετε τη χρήση και την προβολή της(ων) κάμερας(ών) σας Mini Trooper στην εφαρμογή για κινητές συσκευές.
- Προχωρήστε στις παρακάτω οδηγίες εγκατάστασης κάμερας για να τοποθετήσετε την κάμερα στην επιθυμητή θέση, σε εσωτερικό ή εξωτερικό χώρο.

GR

Εγκατάσταση κάμερας

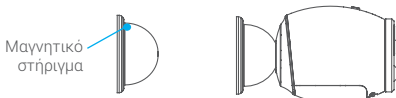
Βήμα 1 Επιλέξτε μια καθαρή και επίπεδη επιφάνεια, σε εσωτερικό ή εξωτερικό χώρο.

- i** Η εμβέλεια της κάμερας ανέρχεται σε έως και 300 πόδια (100 μέτρα) από τον σταθμό βάσης (η εμβέλεια μπορεί να μειωθεί με βάση τους περιβαλλοντικούς παράγοντες).



Βήμα 2 Ασφαλίστε το μαγνητικό στήριγμα με την εσωκλειόμενη βίδα.

Βήμα 3 Τοποθετήστε την κάμερα στο μαγνητικό στήριγμα ή στερεώστε την απευθείας σε μια μαγνητική επιφάνεια.



Σύνδεση του σταθμού βάσης στο Internet μέσω Wi-Fi (προαιρετικό)

1. Σημείωση του σειριακού αριθμού και του κωδικού επαλήθευσης
 - Σημειώστε τον σειριακό αριθμό και τον αριθμό επαλήθευσης που αναγράφεται στον σταθμό βάσης.
2. Σύνδεση στο Wi-Fi του σταθμού βάσης
 - i** Στην κινητή συσκευή σας, αναζητήστε το δίκτυο Wi-Fi που ονομάζεται "ezviz_xxxxxx" (xxxxxx αντιστοιχεί στον εξαψήφιο συνδυασμό μετά το "ezviz_").
 - Μόλις επιλέξετε το δίκτυο "ezviz_xxxxxx", πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης Wi-Fi, ο οποίος αποτελείται από τα τέσσερα τελευταία ψηφία του σειριακού αριθμού και τον αριθμό επαλήθευσης (αναγράφονται στη συσκευή και την ετικέτα συσκευασίας).
 - i** Εάν ο οδηγός δεν εμφανιστεί, αποκτήστε πρόσβαση στη διεύθυνση IP (192.168.7.1) στο πρόγραμμα περιήγησης Web σας.
3. Ρύθμιση πύλης ασύρματης αναμετάδοσης (σύνδεση του σταθμού βάσης στο τοπικό δίκτυο Wi-Fi σας):
 - Πιέστε το κουμπί "Start" (Εναρξη) στην κινητή συσκευή σας.
 - Προσαρμόστε την κεραία στον σταθμό βάσης. Μετά την ολοκλήρωση, κάντε κλικ στο κουμπί "Antenna adjusted" (Κεραία προσαρμοσμένη).
 - Ακολουθήστε το αναδυόμενο μήνυμα για να δημιουργήσετε ένα κωδικό πρόσβασης σύνδεσης για τον σταθμό βάσης.
 - Διαλέξτε τη ζώνη ώρας που προτιμάτε και επιλέξτε ενεργή ή ανενεργή θερινή ώρα (DST).
 - Ορίστε την επιλογή "Wi-Fi Relay Internet Access" (Πρόσβαση στο Internet της αναμετάδοσης Wi-Fi) ως λειτουργία σύνδεσής σας.
 - Ως σύνδεση στο Internet επιλέξτε την τοπική σύνδεση Wi-Fi και πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασής σας. Πατήστε το κουμπί "Connect to Network" (Σύνδεση στο δίκτυο).

GR

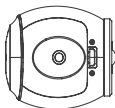


- Στις ρυθμίσεις Wi-Fi, συνδεθείτε στο δίκτυο Wi-Fi του σταθμού βάσης ezviz_xxxxxx και πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασής σας.
- Πατήστε το κουμπί "Save" (Αποθήκευση) για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις Wi-Fi.
- Προχωρήστε στο βήμα 5 παραπάνω έως την ενότητα "Εγκατάσταση κάμερας".

BALENÍ OBSAHUJE



Stručná
příručka (1×)



Kamera Mini
Trooper (1×)



Baterie CR123A (4×)



Sada šroubů
(1×)



Síťový kabel
(v rámci balíčku)



Kovová deska
(1×)



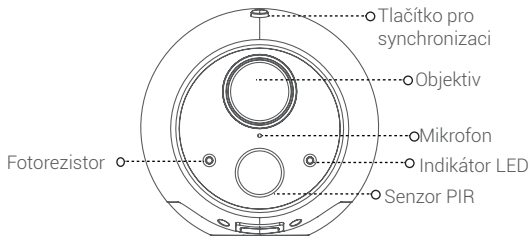
Základnová
stanice **CZ**
(v rámci balíčku)



Typ zástrčky se může lišit v závislosti na konkrétních zemích, např. zástrčka pro Spojené království je k dostání v balení na trhu Spojeného království.

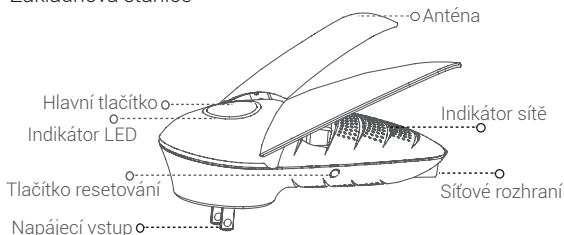
Přehled

Kamera Mini Trooper



Název	Popis
Tlačítko pro synchronizaci	Používá se k synchronizaci kamery.
Senzor PIR	Pomocí funkce PIR (pasivní infračervené záření) dokáže zařízení rozpoznat lidské tělo s cílem určit, jestli případně došlo k vloupání, a začne nahrávat záznam.
Indikátor LED	<ul style="list-style-type: none">• Trvalé červené svícení: Kamera se spouští.• Pomalu blikající modrá: Kamera začíná synchronizaci nebo se zařízení aktualizuje.• Rychle blikající modrá: Synchronizace je dokončena.• Rychle blikající červená: Synchronizace se nezdařila.
Fotorezistor	Rozpoznává světelné podmínky prostředí a aktivuje funkci přepínání den/noc.

Základnová stanice



Název	Popis
Anténa	Zlepšuje přenos signálu bezdrátové sítě mezi základnovou stanicí a kamerou (kamerami) nebo jinými terminály bezdrátové sítě.
Indikátor LED	<ul style="list-style-type: none">• Trvalé zelené svícení: Systém funguje správně.• Trvalé modré svícení: Zařízení není připojeno k internetu.• Blikající modrá: Probíhá formátování paměťové karty, nebo zařízení začíná synchronizaci s kamerou Mini Trooper.• Blikající červená: Není vložena paměťová karta, nebo došlo k výjimce.
Hlavní tlačítko	Používá se ke spuštění synchronizace s kamerami Mini Trooper (synchronizace trvá 2 minuty).
Indikátor sítě	<ul style="list-style-type: none">• Trvalé zelené svícení: Síťový kabel je připojen.• Blikající zelená: Přenos dat funguje.
Tlačítko resetování	Používá se k restartování a obnovení všech parametrů do výchozího nastavení.

Postup instalace

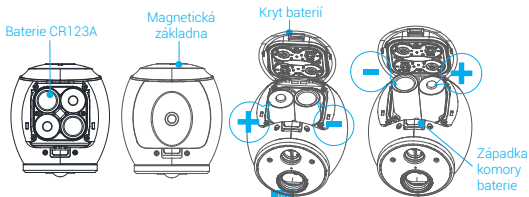
- i** Kamera Mini Trooper by měla být používána se základnovou stanicí EZVIZ. Základnová stanice se prodává samostatně (pokud není součástí balíčku).

Krok 1 Stáhněte si aplikaci EZVIZ

- Stáhněte si aplikaci (pokud již máte účet EZVIZ, přihlaste se do aplikace).
- Pro stažení a instalaci aplikace si v obchodech App Store/ Google Play™ vyhledejte na mobilním zařízení text „EZVIZ“.
- Spusťte aplikaci.
- Vytvořte si uživatelský účet EZVIZ.

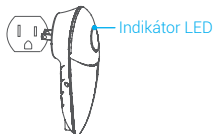
Krok 2 Vložte baterie do kamery

- Pro maximální životnost při napájení na baterie jsou k dispozici 4 baterie.
*Poznámka: Pro provoz kamery jsou zapotřebí pouze 2 baterie, pokud jsou vloženy do horních nebo spodních horizontálních komor.
- Chcete-li otevřít kryt baterií, uvolněte západku komory baterie.
- Vložte čtyři přiložené baterie, jak je znázorněno níže.
- Zakryjte baterie pomocí krytu baterií.



Krok 3 Připojte základnovou stanici

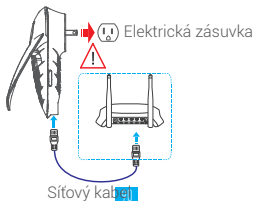
- Připojte základnovou stanici do elektrické zásuvky a indikátor LED se rozsvítí zeleně, následně světle modře a poté sytě modře. Příklad se zapne během 2 minut. Jakmile indikátor LED bude na základnové stanici svítit sytě modře, pokračujte dalším krokem.



Krok 4 Připojte základnovou stanici k internetu prostřednictvím ethernetového kabelu

(připojení prostřednictvím sítě Wi-Fi viz strana 94)

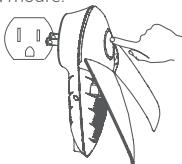
- Připojte základnovou stanici k Wi-Fi routeru vložením ethernetového kabelu do spodní části základnové stanice, jak je znázorněno níže.
- Pokračujte dalším krokem.



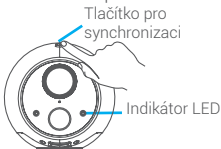
Krok 5 Synchronizujte základnovou stanici s kamerou (kamerami)

- i** Ujistěte se, že kamera se nachází ve vzdálenosti 0,6 m až 1 m od základní stanice.
- Proces synchronizace trvá zhruba 2 minuty.

1. Stiskněte hlavní tlačítko na základnové stanici. Kruhový indikátor LED bliká modře.



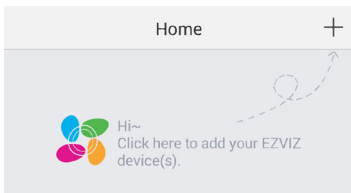
2. Stiskněte a podržte tlačítko Sync na kameře po dobu 6 sekund. Indikátor LED bude pomalu modře blikat. Jakmile modré blikání zrychlí a poté se zastaví, synchronizace je potvrzena. Pokračujte dalším krokem.
*Poznámka: Pokud je dokončena během 2 minut, můžete s každou základnovou stanicí synchronizovat až 6 kamer Mini Trooper současně.



- Rychle blikající modrá: Synchronizace byla dokončena.
- Rychle blikající červená: Synchronizace se nezdařila. Opakujte proces synchronizace.

Krok 6 Přidejte ke svému účtu EZVIZ základnovou stanicí

- Při přihlášení do svého účtu v aplikaci EZVIZ klepněte na tlačítko „+“ v pravé horní části domovské stránky pro naskenování QR kódu.



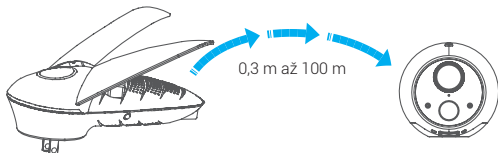
- Naskenujte QR kód na základnové stanici (je umístěný na štítku zařízení nebo na obálce stručné příručky) nebo ručně zadejte sériové číslo.
- Zadejte ověřovací kód základnové stanice (tj. heslo) ze štítku zařízení a klikněte na tlačítko „OK“.
- Klepnutím na tlačítko „Add (Přidat)“ dokončete nastavení. To potrvá přibližně 1 minutu.
- Kliknutím na tlačítko „View Camera (Zobrazit kameru)“ začnete s používáním a prohlížením kamery (kamer) Mini Trooper v mobilní aplikaci.
- Pokračujte níže uvedenými pokyny pro instalaci kamery a její umístění na požadované místo v pokoji nebo venku.

CZ

Instalace kamery

Krok 1 Vyberte čistý a rovný povrch v pokoji nebo venku.

- i** Dosah kamer je až 100 m od základnové stanice (dosah může být kratší v závislosti na vlastnostech prostředí).




Krok 2 Zajistěte magnetický držák pomocí přibaleného šroubu.

Krok 3 Připevněte kameru k magnetickému držáku, nebo ji připojte přímo k magnetickému povrchu.



Připojte základnovou stanici k internetu prostřednictvím sítě Wi-Fi (Volitelné)

1. Zaznamenejte si sériové číslo a ověřovací kód
 - Zapište si sériové číslo a ověřovací kód umístěný na základní stanici.
2. Připojte se k síti Wi-Fi základní stanice.
 - i** Vyhledejte v mobilním zařízení síť Wi-Fi s názvem „ezviz_xxxxxx“ (xxxxxx je šesticiferná kombinace po údajích „ezviz_“).
 - Jakmile vyberete síť „ezviz_xxxxxx“, zadejte heslo sítě Wi-Fi, které je tvořeno posledními čtyřmi číslicemi sériového čísla + ověřovací kód (uvedený na štítku zařízení a balení).
 - i** Pokud se neotevře průvodce, zadejte v internetovém prohlížeči adresu IP (192.168.7.1).
3. Nastavení brány bezdrátového relé (připojení základnové stanice k vaší místní síti Wi-Fi):
 - V mobilním zařízení stiskněte „Start Button (tlačítko Start)“.
 - Nastavte anténu na základnové stanici. Po dokončení klikněte na tlačítko „Antenna adjusted (Anténa nastavena)“.
 - Postupujte podle pokynu pro vytvoření přihlašovacího hesla pro základnovou stanici.
 - Zvolte upřednostňované časové pásmo a vyberte možnost zapnout nebo vypnout letní čas (DST).
 - Jako svůj způsob připojení zvolte možnost „Wi-Fi Relay Internet Access (Přístup k internetu pomocí relé Wi-Fi)“.
 - 
 - V sekci Internet zvolte své místní připojení k síti Wi-Fi a zadejte své heslo. Stiskněte tlačítko „Connect to Network (Připojit k síti).“
 - V sekci Nastavení sítě Wi-Fi se připojte k síti Wi-Fi základnové stanice ezviz_xxxxxx a zadejte heslo.
 - Stisknutím tlačítka „Save (Uložit)“ uložte nastavení sítě Wi-Fi.
 - Pokračujte krokem 5 výše až po instalaci kamery.

LIMITED WARRANTY

Thank you for purchasing EZVIZ products. This limited warranty gives you, the original purchaser of the EZVIZ product, specific legal rights. You may also have other legal rights that vary by state, province or jurisdiction. The disclaimers, exclusions, and limitations of liability under this limited warranty will not apply to the extent prohibited by applicable law. No distributor, reseller, agent, or employee is authorized to make any medication, extension, or addition to this limited warranty.

Your EZVIZ product is warranted for a period of one (1) year from the date of purchase against defects in materials and workmanship, or such longer period as may be required by law in the country or state where this product is sold, when used normally in accordance with user manual.

You can request warranty service by emailing us at support@ezvizlife.com.

For any defective EZVIZ products under warranty, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("the Company") will, at its option, (i) repair or replace your product free of charge; (ii) exchange your product with a functional equivalent product; (iii) or refund the original purchase price, provided you provide the original purchase receipt or copy, brief explanation of the defect, and return the product in its original packaging. At the sole discretion of the Company, repair or replacement may be made with a new or refurbished product or components. This warranty does not cover the postal cost, insurance and any other incidental charges incurred by you in returning the product.

Except where prohibited by applicable law, this is your sole and exclusive remedy for breach of this limited warranty. Any product that has either been repaired or replaced under this limited warranty will be covered by the terms of this limited warranty for the longer of ninety (90) days from the date of delivery or the remaining original warranty period.

This warranty does not apply and is void:

- If the warranty claim is made outside the warranty period or if the proof of purchase is not provided.
- For any malfunction, defect or failure caused by or resulting from the evidence of impact, mishandling, tampering, use contrary to the applicable instruction manual, incorrect power line voltage, accident, loss, theft, fire, flood or other Acts of God, shipping damage or damage resulting from repairs performed by unauthorized personnel.
- For any consumable parts, such as batteries, where the malfunction is due to the normal aging of the product.
- Cosmetic damage, including but not limited to scratches, dents and broken plastic on ports.
- Any software, even if packaged or sold with EZVIZ hardware.
- For any other damages free from defects in material or workmanship.
- Routine cleaning, normal cosmetic and mechanical wear and tear.

Please do not hesitate to contact your seller, or send e-mails to us support@ezvizlife.com, with any questions.

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALL RIGHTS RESERVED.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Vielen Dank für den Kauf eines EZVIZ-Produkts. Diese beschränkte Garantie gibt Ihnen, dem Erstkäufer des EZVIZ-Produkts, bestimmte gesetzliche Rechte. Je nach Staat, Provinz oder Land können Ihnen weitere gesetzliche Rechte zustehen. Die Haftungsausschlüsse und -beschränkungen gemäß dieser beschränkten Garantie gelten ausschließlich im gesetzlich zulässigen Umfang. Kein Händler, Wiederverkäufer, Vertreter oder Mitarbeiter ist befugt, Modifikationen, Erweiterungen oder Ergänzungen an dieser beschränkten Garantie vorzunehmen.

Ihr EZVIZ-Produkt hat eine Garantie auf Material- und Herstellungsfehler, die ab dem Kaufdatum für ein (1) Jahr oder so lange gilt, wie dies in dem Staat oder Land, in dem dieses Produkt gekauft wurde, gesetzlich vorgeschrieben ist, sofern es in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung normal benutzt wird.

Garantieansprüche richten Sie bitte per E-Mail an support@ezvizlife.com.

Im Fall eines defekten EZVIZ-Produkts mit gültiger Garantie wird HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("das Unternehmen") nach eigenem Ermessen (i) Ihr Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen, (ii) Ihr Produkt gegen ein funktionsfähiges vergleichbares Produkt austauschen oder (iii) den ursprünglichen Kaufpreis unter der Voraussetzung erstatten, dass Sie das Produkt in dessen Originalverpackung unter Beigabe des Originalkaufbelegs oder einer Kopie davon sowie einer kurzen Beschreibung des Defekts zurückschicken. Das Unternehmen wird nach alleinigem Ermessen Produkte oder Komponenten entweder reparieren oder gegen neue oder generalüberholte Produkte oder Komponenten austauschen. Diese Garantie deckt keine Versand-, Versicherungs- oder sonstige Nebenkosten, die Ihnen durch die Rücksendung des Produkts entstehen.

Soweit nicht durch geltendes Recht untersagt, ist dies Ihr einziges und ausschließliches Rechtsmittel im Fall einer Verletzung dieser beschränkten Garantie. Jedes Produkt, das im Rahmen dieser beschränkten Garantie entweder repariert oder ausgetauscht wurde, wird für maximal neunzig (90) Tage ab Lieferdatum oder für die Restlaufzeit der ursprünglichen Garantie von den Bestimmungen dieser beschränkten Garantie abgedeckt.

Diese Garantie gilt nicht und ist hinfällig:

- wenn der Garantieanspruch außerhalb der Garantiefrist oder ohne Vorlage des Kaufbelegs geltend gemacht wird.
- bei Fehlfunktionen, Defekten oder Fehlern, die durch Stoßeinwirkung, Fehlbedienung, Sabotage, Benutzung im Widerspruch zur entsprechenden Bedienungsanleitung, falsche Spannungsversorgung, Unfall, Verlust, Diebstahl, Brand, Überschwemmung oder andere Naturkatastrophen, Versandschäden oder Beschädigungen infolge von Reparaturen durch unbefugte Personen verursacht wurden oder darauf zurückzuführen sind.
- für Verbrauchsgüter wie Batterien, bei denen die Fehlfunktion auf normale Produktalterung zurückzuführen ist.
- kosmetische Schäden, einschließlich, aber nicht begrenzt auf Kratzer, Beulen und gebrochene Kunststoffteile an Anschlüssen.
- für jede Software, auch wenn diese zusammen mit der EZVIZ-Hardware verpackt und verkauft wurde.
- für sonstige Schäden, die keine Material- oder Verarbeitungsfehler sind.
- für routinemäßige Reinigungen sowie normalen kosmetischen und mechanischen Verschleiß.

Bei Fragen können Sie sich jederzeit an Ihren Verkäufer oder per E-Mail an support@ezvizlife.com an uns wenden.

GARANTÍA LIMITADA

Gracias por adquirir productos EZVIZ. Esta garantía limitada le concede a usted, el comprador original del producto EZVIZ, derechos legales específicos. Es posible que tenga otros derechos legales en función de su estado, provincia o jurisdicción. Los avisos de exención de responsabilidad, las exclusiones y las limitaciones de responsabilidad de esta garantía limitada no se aplicarán hasta el máximo prohibido por la legislación aplicable. Ningún distribuidor, revendedor, representante o empleado tiene autorización para introducir alteraciones, ampliaciones o incorporaciones en virtud de esta garantía limitada.

Su producto de EZVIZ está cubierto por la garantía por un periodo de un (1) año desde la fecha de compra frente a defectos de materiales y mano de obra, o en el plazo más largo que requiera la ley en el país o estado donde se venda este producto, cuando se usa normalmente de acuerdo con el manual de usuario.

Puede solicitar el servicio de garantía por correo electrónico en support@ezvizlife.com.

Para cualquier producto de EZVIZ defectuoso en garantía, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("la Empresa"), a su discreción, (I) reparará o sustituirá el producto de forma gratuita; (II) cambiará su producto por un producto equivalente funcional; (III) o reembolsará el precio de compra original, siempre y cuando proporcione el recibo de compra original o una copia, una breve descripción del defecto y devuelva el producto en su embalaje original. A la entera discreción de la Empresa, la reparación o la sustitución pueden realizarse por un producto o componentes nuevos o reacondicionados. Esta garantía no cubre el coste postal de transporte, el seguro ni ningún otro coste incidental en el que incurra durante la devolución del producto.

Excepto si lo prohíbe la legislación vigente, esta es la solución única y exclusiva en caso de incumplimiento de esta garantía limitada. Cualquier producto que se haya reparado o sustituido en virtud de esta garantía limitada estará cubierto por los términos de la misma durante el periodo máximo de noventa (90) días a partir de la fecha de entrega o el periodo de garantía original restante.

Esta garantía no se aplica y se considerará nula:

- Si la reclamación de garantía se realiza fuera del periodo de garantía o si no se proporciona la prueba de compra.
- En caso de funcionamiento incorrecto, defecto o avería causados por o como resultado de las pruebas de impacto, impericia, manipulación, uso contrario al manual de instrucciones aplicable, voltaje incorrecto de la línea eléctrica, accidente, pérdida, robo, incendio, inundación u otros actos de fuerza mayor, daños en el envío o daños ocasionados por reparaciones realizadas por personal no autorizado.
- En el caso de las piezas consumibles, como las baterías, si el funcionamiento incorrecto se debe al desgaste normal del producto.
- Daños cosméticos, incluidos, pero sin limitarse a, arañazos, abolladuras y plástico roto en puertos.
- Cualquier software, incluso si se ha incluido y vendido con el hardware de EZVIZ.
- En caso de otros daños libres de defectos en el material o la mano de obra.
- La limpieza rutinaria, cambios cosméticos y el desgaste mecánico natural.

Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con su representante comercial, o bien envíenos un mensaje a support@ezvizlife.com con la pregunta que desee.

GARANTIE LIMITÉE

Merci d'avoir acheté nos produits EZVIZ. En tant qu'acheteur original de produit EZVIZ, cette garantie limitée vous accorde certains droits. Selon le pays, la région ou la juridiction où vous résidez, il est possible que vous bénéficiez d'autres droits. Les dénis de responsabilités, exclusions et limitations de responsabilité civile stipulés dans cette garantie limitée s'appliquent uniquement dans les limites prévues par la loi. Aucun distributeur, revendeur, agent ou employé n'est autorisé à apporter de modification, d'extension ou d'ajout à cette garantie. Votre produit EZVIZ est garanti pendant une période de un (1) an à compter de la date d'achat pour tout défaut de pièces et de main d'œuvre, ou pour une durée supérieure si la législation en vigueur dans le pays ou l'état où ce produit est vendu l'exige, dès lors qu'il est utilisé conformément aux instructions du manuel de l'utilisateur. Pour faire valoir la garantie, écrivez-nous à l'adresse suivante: support@ezvizlife.com.

Si un défaut est signalé sur un produit EZVIZ pendant la période de garantie, Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. (« la Société ») pourra, à sa discrétion, (i) réparer ou remplacer votre produit gratuitement ; (ii) remplacer votre produit par un produit équivalent en état de marche ; (iii) rembourser le prix d'achat. Vous devrez toutefois présenter la preuve d'achat et une brève explication du défaut constaté, et renvoyer le produit dans son emballage d'origine. La Société pourra réparer ou remplacer le produit ou les composants par un produit ou des composants neufs ou remis en état. Cette garantie ne couvre pas les frais de port, l'assurance ni les éventuels frais annexes de renvoi du produit.

Sauf si la législation en vigueur l'interdit, cette garantie est votre seul et unique recours. Tout produit réparé ou remplacé en vertu de la présente garantie limitée sera couvert pendant une durée de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de livraison ou jusqu'à l'échéance de la période garantie originale.

Cette garantie ne s'applique pas et est considérée comme nulle dans les cas suivants :

- si l'utilisateur se prévaut de la garantie hors de la période de couverture ou s'il ne fournit pas de preuve d'achat ;
- en cas de dysfonctionnement, de défaut ou de panne due ou induite par un choc, une mauvaise manipulation, un sabotage, une utilisation non conforme aux instructions du manuel, une tension d'alimentation incorrecte, un accident, une perte, un vol, un incendie, une inondation ou toute autre catastrophe naturelle, un préjudice subi pendant le transport ou résultant de réparations par un personnel non agréé ;
- consommables, tels que les batteries, où le dysfonctionnement est dû au vieillissement normal du produit ;
- dommages superficiels tels que, entre autres, les rayures, les bosses ou les pièces en plastique cassées ;
- logiciels, même fournis ou vendus avec le matériel EZVIZ ;
- préjudices autres que les défauts de pièces ou de main d'œuvre ;
- nettoyage de routine, vieillissement de l'aspect extérieur et usure mécanique normale.

Pour toute question, n'hésitez pas à contacter votre revendeur ou à nous écrire à l'adresse suivante: support@ezvizlife.com.

GARANZIA LIMITATA

Grazie per aver acquistato i prodotti EZVIZ. La presente garanzia limitata accorda all'acquirente originale del prodotto EZVIZ, specifici diritti legali. L'acquirente originale potrebbe godere anche altri diritti legali che variano da stato, provincia o giurisdizione. Le declinazioni di responsabilità, le esclusioni e le limitazioni di responsabilità ai sensi della presente garanzia limitata non si applicano ove espressamente vietate dalla legge applicabile. Nessun distributore, rivenditore, agente o dipendente è autorizzato a fornire rimedi, estensioni o aggiunte alla presente garanzia limitata.

Il prodotto EZVIZ è garantito per un periodo di un (1) anno dalla data di acquisto contro difetti nei materiali e nella lavorazione, o un periodo più lungo, ove richiesto dalla legge del paese o dello stato in cui il prodotto è stato venduto, se utilizzato normalmente, in conformità con il manuale utente.

Il servizio di assistenza in garanzia può essere richiesto via email, all'indirizzo support@ezvizlife.com.

Per eventuali prodotti EZVIZ difettosi in garanzia, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., Ltd. ("la Società"), avrà facoltà a sua discrezione di, (i) riparare o sostituire il prodotto a titolo gratuito; (ii) sostituire il vostro prodotto con un prodotto funzionalmente equivalente; (iii) o rimborsare il prezzo di acquisto originale, a fronte dell'esibizione della ricevuta di acquisto originale o in copia, una breve spiegazione del difetto e il reso del prodotto nella sua confezione originale. A esclusiva discrezione della Società, la riparazione o la sostituzione può avvenire con un prodotto o con dei componenti nuovi o ricondizionati. Questa garanzia non copre spese postali, assicurazione ed eventuali altre spese accessorie sostenute dall'acquirente per la restituzione del prodotto.

Salvo laddove proibito dalla legge applicabile, ciò costituisce l'unico ed esclusivo rimedio per la violazione della presente garanzia limitata. Qualsiasi prodotto riparato o sostituito ai sensi della presente garanzia limitata sarà coperto dai termini della presente garanzia limitata per il periodo di maggiore durata tra novanta (90) giorni dalla data di consegna o il periodo di garanzia originale residuo.

Questa garanzia non si applica e risulterà nulla:

- Se la richiesta di applicazione della garanzia perviene al di fuori del periodo di garanzia o se la prova di acquisto non viene fornita.
- Per qualsiasi malfunzionamento, difetto o guasto causato da, o confermato da prove di evidenza di, avvenuto impatto, uso improprio, manomissione, uso contrario alle istruzioni del relativo manuale, tensione di alimentazione errata, incidente, smarrimento, furto, incendio, inondazione o altre cause di forza maggiore, danni di spedizione o danni causati da riparazioni eseguite da personale non autorizzato.
- Per eventuali componenti consumabili, quali batterie, dove il mal funzionamento è dovuto al normale invecchiamento del prodotto.
- Danni estetici, inclusi ma non limitati a graffi, ammaccature e rotture delle plastiche delle porte.
- Qualsiasi software, anche se confezionato o venduto con hardware EZVIZ.
- Per eventuali altri danni esenti da difetti nei materiali o nella lavorazione.
- Pulizia ordinaria e il normale deterioramento estetico e meccanico.

Non esitate a contattare il venditore, o a inviarci un e-mail a support@ezvizlife.com, per qualsiasi domanda.

BEPERKTE GARANTIE

Bedankt voor de aankoop van EZVIZ-producten. Met deze beperkte garantie worden u, de oorspronkelijke koper van het EZVIZ-product, specifieke juridische rechten verleend. Mogelijk heeft u ook andere rechten die verschillen per staat, provincie of rechtsgebied. De vrijwaringen, uitsluitingen en beperkingen van aansprakelijkheid in deze beperkte garantie zijn niet van toepassing voor zover dit is verboden door het toepasselijk recht. Geen enkele distributeur, wederverkoper, agent of werknemer is gemachtigd om deze beperkte garantie aan te passen, te verlengen of uit te breiden.

Voor dit EZVIZ-product geldt een garantieperiode van één (1) jaar vanaf de aankoopdatum voor materiaal- en fabricagedefecten, of voor een langere periode als dit wettelijk is vereist in het land of de staat waarin dit product wordt verkocht. De garantieperiode geldt alleen voor normaal gebruik in overeenstemming met deze gebruikershandleiding.

U kunt garanteservice aanvragen door een e-mail te sturen naar support@ezvizlife.com.

Voor defecte EZVIZ-producten die onder de garantie vallen, zal HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("het Bedrijf") naar eigen inzicht (i) het product gratis repareren of vervangen; (ii) het product omruilen voor een functioneel vergelijkbaar product; of (iii) de oorspronkelijke aankoopprijs restitueren nadat het oorspronkelijke aankoopbewijs of een kopie hiervan en een korte uitleg van het defect is aangeleverd, en het product is geretourneerd in de oorspronkelijke verpakking. Naar eigen inzicht van het Bedrijf zal de reparatie of vervanging plaatsvinden door nieuwe of gereviseerde producten of onderdelen te leveren. Deze garantie biedt geen dekking voor de verzendkosten, verzekeringskosten en andere incidentele kosten die u hebt moeten betalen voor het retourneren van het product.

Tenzij dit verboden is door het toepasselijk recht, is dit uw enige en exclusieve middel voor het verbreken van deze beperkte garantie. Producten die zijn gerepareerd of vervangen onder deze beperkte garantie, zijn gedekt onder de voorwaarden van deze beperkte garantie voor een periode van negentig (90) dagen vanaf de datum van levering of voor de resterende duur van de oorspronkelijke garantie, waarbij de langste van deze twee perioden wordt aangehouden.

Deze garantie is niet van toepassing en wordt ongeldig verklaard:

- Als de garantiereclame buiten de garantieperiode wordt gedaan of als het aankoopbewijs niet wordt aangeleverd.
- In het geval van onjuist functioneren, defecten of fouten die aantoonbaar het gevolg zijn van stoten, onjuist gebruik, manipulatie, gebruik dat niet in lijn is met de instructies in de handleiding, een onjuiste voedingsspanning, ongevallen, verlies, diefstal, brand, overstromingen of andere overmacht, verzend schade of schade die het gevolg is van reparaties die zijn uitgevoerd door niet-geautoriseerd personeel.
- Voor verbruiksonderdelen, zoals batterijen, waarbij het onjuist functioneren het gevolg is van normale veroudering van het product.
- Bij cosmetische schade, inclusief, maar niet beperkt tot krassen, deuken en gebroken plastic op de poorten.
- Voor software, zelfs wanneer deze is meegeleverd of verkocht bij de EZVIZ-hardware.
- Voor andere schade dan materiaal- en fabricagedefecten.
- Voor vervuiling door normaal gebruik, en normale cosmetische en mechanische slijtage.

Neem voor vragen contact op met de verkopende partij, of neem contact met ons op via support@ezvizlife.com.

OGRANICZONA GWARANCJA

Dziękujemy za zakup produktów EZVIZ. Niniejsza ograniczona gwarancja daje użytkownikowi, czyli oryginalnemu nabywcy produktu EZVIZ, określone prawa. Użytkownikowi mogą też przysługiwać inne prawa, które zależą od danego państwa, obszaru terytorialnego lub jurysdykcji. Zastrzeżenia, wyłączenia i ograniczenia odpowiedzialności wynikające z niniejszej ograniczonej gwarancji nie będą miały zastosowania w zakresie zabronionym przez obowiązujące prawo. Żaden dystrybutor, sprzedawca, przedstawiciel ani pracownik nie jest uprawniony do dokonywania jakichkolwiek zmian, rozszerzeń lub wypełnień niniejszej ograniczonej gwarancji.

Udzielamy gwarancji na produkt EZVIZ na okres jednego (1) roku od daty nabycia, obejmującej wady materiałowe i wykonawstwa, pod warunkiem normalnego używania produktu zgodnie z instrukcją obsługi. Wskazany okres może być dłuższy, jeśli wymaga tego prawo w kraju, w którym ten produkt jest sprzedawany. Można wysłać do nas zgłoszenie gwarancyjne pocztą elektroniczną na adres support@ezvizlife.com.

Dla wszelkich produktów EZVIZ objętych gwarancją, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. („Firma”), według własnego uznania, (i) bezpłatnie naprawi lub wymieni produkt; (ii) zamieni produkt na inny o porównywalnej funkcjonalności; (iii) zwróci użytkownikowi pierwotną cenę zakupu pod warunkiem przedstawienia oryginału lub kopii dowodu zakupu, krótkiego opisu usterki oraz zwrotu produktu w oryginalnym opakowaniu. Według wyłącznego uznania Firmy, naprawa lub wymiana może zostać przeprowadzona z wykorzystaniem nowego lub regenerowanego produktu lub części. Niniejsza gwarancja nie obejmuje kosztu przesyłki, ubezpieczenia i innych dodatkowych opłat poniesionych przez użytkownika w związku ze zwrotem produktu.

Z wyjątkiem przypadków zabronionych przez obowiązujące prawo, powyższe warunki stanowią jedyny i wyłączny środek rekompensaty za naruszenie niniejszej ograniczonej gwarancji. Każdy produkt naprawiony lub wymieniony na podstawie niniejszej ograniczonej gwarancji będzie objęty jej warunkami przez czas pozostały do wygaśnięcia okresu pierwotnej gwarancji lub przez dziewięćdziesiąt (90) dni, zależnie od tego, który okres będzie dłuższy.

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje i zostaje unieważniona:

- Jeśli zgłoszenie z tytułu gwarancji zostanie wniesione po upływie okresu gwarancji lub jeśli użytkownik nie dostarczy dowodu zakupu.
- W przypadku jakiegokolwiek awarii lub usterki spowodowanej przez lub wynikającej z wyraźnie widocznego uderzenia, nieprawidłowej obsługi, próby manipulacji, stosowania niezgodnie z instrukcją, nieprawidłowego napięcia zasilania, wypadku, zgubienia, kradzieży, pożaru, powodzi lub innych klęsk żywiołowych, szkód transportowych lub spowodowanych naprawą przez nieupoważniony personel.
- W przypadku wszelkich części eksploatacyjnych, takich jak baterie, których usterka wynika z normalnego starzenia się produktu.
- W przypadku szkód kosmetycznych, m.in. zarysowań, wgłęci i pękniętych plastikowych części portów.
- W przypadku jakiegokolwiek oprogramowania, nawet jeśli jest ono dołączone lub sprzedawane ze sprzętem EZVIZ.
- W przypadku innych szkód niewynikających z wad materiałowych lub wykonawstwa.
- W przypadku standardowego czyszczenia, oraz typowego zużycia kosmetycznego i mechanicznego.

Jeśli mają Państwo jakiekolwiek pytania, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub przesłanie ich do nas pocztą elektroniczną na adres support@ezvizlife.com.

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Благодарим Вас за покупку продукции EZVIZ. Эта ограниченная гарантия дает Вам как покупателю продукта EZVIZ определенные юридические права. Вы также можете иметь другие юридические права, которые определяются законами государства, провинции или юрисдикцией. Исключения и ограничения ответственности в соответствии с данной ограниченной гарантией не действительны в случае, если они противоречат действующему законодательству. Ни дистрибьютор, ни дилер, ни агент или сотрудник не имеет права вносить какие-либо изменения или дополнения к данной ограниченной гарантии.

На Ваш продукт EZVIZ дается гарантия сроком на один(1) год с момента покупки на дефекты материалов и изготовления, или на более длительный период, в соответствии с законом государства, где продается этот товар, при условии правильного использования в соответствии с руководством пользователя.

Вы можете запросить гарантийное обслуживание, обратившись по электронной почте support@ezvizlife.com.

В случае неисправности продуктов EZVIZ по гарантии, HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. Ханчжоу ("Компания") произведет, по своему выбору, (I) ремонт или замену изделия бесплатно; (II) обмен продукта на функционально эквивалентный; (III) возврат первоначальной стоимости, при условии, что Вы предоставите оригинал или копию квитанции о покупке, краткое объяснение дефекта, а также вернете товар в оригинальной упаковке. На усмотрение Компании, может производиться ремонт или замена нового или отремонтированного продукта или его компонентов. Данная гарантия не распространяется на почтовые расходы, страховку и любые другие непредвиденные расходы, понесенные Вами в связи с возвратом продукта.

За исключением случаев, запрещенных действующим законодательством, этот документ является Вашим единственным и исключительным средством судебной защиты, в случае нарушения Ваших прав, закрепленных в ограниченной гарантии. К любому продукту, который уже был отремонтирован или заменен по данной ограниченной гарантии, применимы условия документа в течение девяноста (90) дней с момента поставки или оставшегося первоначального гарантийного срока.

Данная гарантия не применяется и является недействительной:

- В случае подачи заявки на гарантийный ремонт по истечении гарантийного срока или отсутствия доказательства факта покупки.
- В случае неисправностей, дефектов, вызванных неправильным использованием, нарушением инструкций по эксплуатации, при неправильном напряжении сети, аварии, утере, краже, пожаре, наводнении или иных стихийных бедствиях, повреждении груза или ущербе, нанесенными в результате ремонта, выполненного не уполномоченными лицами.
- Для любых расходных частей, таких как батареи, когда неисправность происходит из-за естественного старения продукта.
- При косметических повреждениях, в том числе, но не только, при царапинах, вмятинах и сломанном пластике на портах.
- Для любого программного обеспечения, даже если оно было упаковано или продано вместе с оборудованием EZVIZ.
- Для любых других повреждений, дефектов материала или изготовления.
- Для планового косметического и механического износа.

Чтобы задать вопрос продавцу или отправить нам письмо, пожалуйста, обращайтесь по данному адресу: support@ezvizlife.com

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά των προϊόντων EZVIZ. Η παρούσα περιορισμένη ευθύνη παρέχει σε εσάς, τον αρχικό αγοραστή του προϊόντος EZVIZ, ειδικά νομικά δικαιώματα. Ενδέχεται να έχετε κι άλλα νομικά δικαιώματα που ποικίλλουν ανάλογα με το κράτος, την περιοχή ή τη δικαιοδοσία σας. Οι αποποιήσεις, εξαιρέσεις και περιορισμοί ευθύνης βάσει της παρούσας περιορισμένης εγγύησης δεν ισχύουν στον βαθμό που απαγορεύεται από το εφαρμοστέο δίκαιο. Κανένας διανομέας, μεταπωλητής, αντιπρόσωπος ή εργαζόμενος δεν είναι εξουσιοδοτημένος να προβεί σε οποιαδήποτε τροποποίηση, επέκταση ή προσθήκη στην παρούσα περιορισμένη εγγύηση.

Το προϊόν σας EZVIZ καλύπτεται με εγγύηση ενός (1) έτους από την ημερομηνία αγοράς του έναντι ελαττωμάτων σε υλικά και στην ποιότητα κατασκευής ή για μεγαλύτερη χρονική περίοδο, όπως ενδεχομένως απαιτείται από τη νομοθεσία στη χώρα ή στο κράτος πώλησης αυτού του προϊόντος, εφόσον χρησιμοποιείται υπό κανονικές συνθήκες σύμφωνα με το χειρίδιο χρήστη.

Μπορείτε να υποβάλετε αίτηση για επισκευή στο πλαίσιο της παρούσας εγγύησης, στέλνοντάς μας e-mail στη διεύθυνση support@ezvizlife.com .

Για τυχόν ελαττωματικά προϊόντα EZVIZ που καλύπτονται από εγγύηση, η εταιρεία HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("η Εταιρεία"), κατά την προαίρεσή της, (i) θα επισκευάσει ή αντικαταστήσει το προϊόν σας δωρεάν, (ii) θα ανταλλάξει το προϊόν σας με ένα αντίστοιχο λειτουργικό προϊόν ή (iii) θα επιστρέψει το αντίτιμο της αρχικής τιμής αγοράς, με την προϋπόθεση ότι θα προσκομίσετε την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς ή αντίγραφο αυτής με σύντομη επεξήγηση του ελαττώματος του προϊόντος και ότι θα επιστρέψετε το προϊόν στην αρχική του συσκευασία. Κατά τη διακριτική ευχέρεια της Εταιρείας, η επισκευή ή η αντικατάσταση ενδέχεται να πραγματοποιηθεί με νέο ή επισκευασμένο προϊόν ή εξαρτήματα. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει ταχυδρομικά έξοδα, ασφάλιση ή άλλες παρεπόμενες δαπάνες, με τις οποίες θα επιβαρυνθείτε κατά την επιστροφή τους προϊόντος.

Εκτός αν απαγορεύεται από το εφαρμοστέο δίκαιο, αυτό είναι το μόνο και αποκλειστικό σας ένδικο μέσο σε περίπτωση παραβίασης της παρούσας περιορισμένης εγγύησης. Οποιοδήποτε προϊόν έχει επισκευαστεί ή αντικατασταθεί δυνάμει της παρούσας περιορισμένης ευθύνης καλύπτεται από τους όρους αυτής της περιορισμένης εγγύησης είτε για διάστημα ενενήντα (90) ημερών από την ημερομηνία παράδοσης, είτε για την εναπομείνουσα αρχική περίοδο εγγύησης, όποιο μεγαλύτερο.

Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει ή θεωρείται άκυρη:

- Εάν η αξίωση εγγύησης εγερθεί εκτός της περιόδου εγγύησης ή σε περίπτωση μη προκόμισης του αποδεικτικού αγοράς.
- Για οποιαδήποτε δυσλειτουργία, ελάττωμα ή βλάβη που προκλήθηκε από ή οφείλεται σε εμφανή πρόσκρουση, κακό χειρισμό, παραποίηση, χρήση αντίθετη με το σχετικό εγχειρίδιο οδηγιών, εσφαλμένη τάση τροφοδοσίας, ατύχημα, απώλεια, κλοπή, πυρκαγιά, πλημύρα ή λοιπές θεομηνίες, βλάβη κατά την αποστολή ή ζημιά που απορρέει από επισκευές που πραγματοποιήθηκαν από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Για οποιαδήποτε αναλώσιμα εξαρτήματα, όπως οι μπαταρίες, η δυσλειτουργία των οποίων οφείλεται στη κανονική χρήση του προϊόντος με την πάροδο του χρόνου.
- Για αισθητικές ζημιές, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, γρατσουνιών, βαθουλωμάτων και σπασμένων πλαστικών στις θύρες.
- Για οποιοδήποτε λογισμικό, ακόμη κι αν συσκευάστηκε ή πωλήθηκε μαζί με το υλισμικό της EZVIZ.
- Για οποιαδήποτε άλλη βλάβη που δεν οφείλεται σε ελαττώματα σε υλικά και στην ποιότητα κατασκευής.
- Για συνήθη καθαρισμό, φυσιολογική αισθητική και μηχανική φθορά.

Για τυχόν ερωτήσεις, μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με το κατάστημα πώλησης ή να μας στείλετε e-mail στη διεύθυνση support@ezvizlife.com.

OMEZENÁ ZÁRUKA OMEZENÁ ZÁRUKA

Děkujeme, že jste zakoupili výrobek EZVIZ. Tato omezená záruka vám, původnímu kupujícímu výrobku EZVIZ, dává specifická zákonná práva. Můžete mít i další práva, která se liší podle státu, provincie nebo jurisdikce. Odmítnutí, výjimky a omezení odpovědnosti v rámci této omezené záruky platí jen v rozsahu daném příslušným zákonem. Žádný distributor, prodejce, zástupce nebo zaměstnanec není oprávněn provádět žádné úpravy, rozšíření nebo dodatky k této omezené záruce.

Na váš produkt EZVIZ je za předpokladu běžného používání v souladu s uživatelskou příručkou poskytována záruka na vady materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data nákupu nebo delší dobu, pokud je tak požadováno zákonem v zemi či státu, kde je tento výrobek prodáván.

O záruční servis můžete požádat na této e-mailové adrese support@ezvizlife.com.

V případě jakéhokoliv vadného produktu EZVIZ v záruce, společnost HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. (dále jen „společnost“) podle svého uvážení, (i) opraví nebo vymění výrobek zdarma; (ii) nahradí výrobek za ekvivalentní funkční výrobek; (iii) nebo vrátí původní kupní cenu, pokud poskytnete originální doklad o koupi nebo jeho kopii, stručný popis závady a výrobek vrátíte v původním balení.

Na základě vlastního uvážení společnosti výrobek může být opraven nebo nahrazen novým nebo modernizovaným výrobkem nebo komponenty. Tato záruka se nevztahuje na poštovní náklady, pojištění a další dodatečné poplatky, které vám vznikly při vrácení výrobku.

Kromě případů daných příslušným zákonem je toto vaší jedinou a výhradní náhradou za porušení závazků této omezené záruky. Na každý výrobek, který byl buď opraven nebo vyměněn v rámci této omezené záruky se vztahuje tato omezená záruka po dobu devadesáti (90) dnů ode dne doručení nebo po dobu zbývajících původní záruční doby.

Tato záruka neplatí a nevztahuje se:

- Je-li záruční reklamace uskutečněna mimo záruční dobu, nebo v případě, že není poskytnut doklad o koupi.
- Na jakékoliv poruchy, závady nebo selhání způsobené nárazem, nesprávnou manipulací, narušením, používáním výrobku v rozporu s platným návodem, nesprávným elektrickým napětím, nehodou, ztrátou, odcizením, požárem, povodní nebo jinými zásahy vyšší moci, poškozením při přepravě nebo poškozením v důsledku oprav prováděných neoprávněnými osobami.
- Na jakékoliv spotřební díly, jako jsou baterie, kde závada je způsobena normálním stárnutím produktu.
- Kosmetické poškození, mimo jiné na poškrábání, promáčknutí a zlomené plasty na portech.
- Jakýkoliv software a to i v případě, že byl součástí produktu nebo prodáván spolu s hardwarem EZVIZ.
- Na jakékoliv jiné poškození bez vad na materiálu nebo zpracování.
- Normální kosmetické a mechanické opotřebení, opotřebení v důsledku pravidelného čištění.

S případnými dotazy se prosím obraťte se na svého prodejce nebo pošlete e-mail na adresu support@ezvizlife.com.

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. VŠECHNA PRÁVA VYHRAZENA.



UD05784B